Ն° 8023 1912 ՅՈՒՆՎԱՐ -316 ՄԱԼԸ 3 ՓԵՏՐՈՒԱՐԻ ՄԱՆԻ 327 28 ԻՆՃԻ ՄԷՋ

ՍԱՀԻՄՈՒ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ
ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԵՂԱՅ ԱՂԲԱՐԻՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի քէսսիսի 1877

Պ. ԿՈՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐՇԱՎԸ
Ն. 49

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կագէքայա այիս մէվասս հագգրնեա սա իպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլընր։ Մագպուզլար սաճիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իստէհլանճինի մէսէրը մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իստէ օլընմազ։ Իլանաթ էրայիթի միւքէտիլի իլէ ճէր օլունուր։

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻԿՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ԱԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սրանպօլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մէմալիքի էճնեբիյէ սէնէլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

Եինէ 35ինճի մասսէ։ Մէճլիսը Մէպուսան միւզաքիրաթընընն խիթամ։ Այսոն վէ Բասիճան։ Իթիլաֆընն մուվաֆֆաղյէթի։ Ռումէլիսընընն Իրիլաֆլա պիրլէշմէսի։ Պիգիմ իչիւն չրզարրլանագ նէքիճէ։

Մէճլիսի Մէպուսան, 1911 սէնէսի նինայէթինէ թէսասիւֆ իտէն կէչէն հաֆթանընն խիթամ պուլտը-ղը կիւն, 35ինճի մաստէ միւզաքէրէսինէ նինայէթ վէրտի վէ պու մէսէլէյի հալ իտէճէք սիւլիսանը էքսէրիյէթ պուլընամատըղընտան, նինայէթ մաստէնին թասրիլինէ սաիր օլան հիւքիւմէթին թէքլիֆի բէտտ օլընը։ Պու նէքիճէ հէր թարաֆը տա մէմնուն իթթի։ Էվվէլա՝ իթթիհատ թարաֆտարլարընը մէմնուն իթթի, զիրա պու մաստէ Մէճլիսը Այանա կիթտիկինտէ՝ օրատա էքսէրիյէթ թասրիհ թարաֆտարը պուլընմադ վէ պու սուբէթլէ Մէճլիսը Մէպուսան տաղրտրլաճագ քէնտի մազսէտլէրի տէ հուսուլէ կէլէճէք իտի։

Պէօյլէ օլմասա պիլէ, եէնիտէն մէվզրի իգթիտարա կէլէն հէյբէթը վիքէլա իսրար իտէճէք վէ իշ օրատա զարար զըլաճագ տր։

Իքնճի՝ իթթիֆաք թարաֆտարլարը տա մէմնուն օլարլար, զիրա եէնի թէշքիլաթ իթթիշ ֆըրգալարը պու կիւն Մէճլիսը Մէպուսանտա իթթիհատ միւսավի պիր գուվվէթ կէօսթէրիյօր։ 125 ռէյէ զարշը 105 ռէյ, պու գատար մուխալիֆէթլէր թէշքիլ օլան եէնի պիր ֆըրգա իչիւն պէօյիւք պիր մուվաֆֆաղյէթ տիր վէ պէօյլէ պիր մուվաֆֆաղյէթ վէյէվ Մէճլիսը Մէպուսան իլէրուտէ ֆէսխ օլընա, ինթիխապաթա պէօյիւք թէէսիրի օլաճագ տր։ Իւչիւնճի ատրէճէ մէմնուն օլան՝ էհալի տիր, զիրա չէօյլէ պէօյլէ պու իշ պիր նէքիճէ պուլաճագ եա Մէճլիսի Մէպուսան ֆէսխ իտիլէճէք եա իսիմլէյէճէք վէ հէր իքի սըրասա տախի իշ նէքիճէլէնէճէք տիր։

Մէսէլէնին հալ օլընմասը, տախիլի վէ խարիճի սկսարյաթ նօգթաի նազարրյա ճալիպը տիզգաթ պիր շէքլ ալմըշ իսի, պունընն իչիւն հիւքիւմէթին իսրարը իւզերինէ՝ նինայէթ կէչէն ճուսասա էրթէսի կիւնիւ մէճլիսճէ լազըմ կէլէն գալար վէրիլտի։

Շիմտի Մէճլիսը Այանընն պու մէսէլէտէ նէ թարիզ թութաճաղը յայանը տիզգաթ տը, ֆագաթ օրատա տախի Մէճլիսը Մէպուսանտա օլարը կիպի պիր թազըմ հագգը վէ մուհիմմ պէյանաթտա պուլընըլաճագ՝ հալպուքի նինայէթ Մէճլիսը Մէպուսան տաղրտրլաճագ տը, զիրա Զաթը Շահանէ տախի պու մէսէլէտէ Մէճլիսին տաղրտրլամասը թարաֆտարը տը վէ պիդէ գալըրսա պու ֆիքիր տէ հիւքիւմէթին չու պէյանաթընա միւպէյնի տիր քի՝ մուհարէպէ հագգընտա գաթի պիր նէթիճէ իսթիսալի իչիւն Մէճլիսին թաթիլի լազըմ կէլիր, ֆագաթ պու տօղրու պիր իտտաա տէյիլ՝ պիր պէհանէ տիր, նասըլ քի պիզ պու սիւթունլարտա եազտըզ։ Պուչօ էֆ. տախի Մէճլիսը Մէպուսանտա իյզահ իթտի։ Կէչէն հաֆթա Պասրի պէյ տախի Մէճլիսէ ադլա վէ մանթըգա մուվաֆֆըզ պիր չօզ չէյլէր սէօյլէսի, ֆագաթ իթթիհատ պու մէսէլէյէր հագգընտա միւպահասա աչմագ թարաֆտարը տէյիլ տիր, քէնտիսի նէթիճէյէ էմին օլտրգտան սօնրա, մուխալիֆլէրէ իսթէտիքլէրի գատար սէօյլէթտի վէ նինայէթ մէսէլէյի Մէճլիսը Մէպուսանտա արթըգ գարամադա սէպէպ օլտու։

Աճապա պու օէօղլէր վէ վուգուպ-ուլան միւզաքէրէլէր նէթիճէսի՞զ մի գալը։ Պիզ պունը մէմուլ իթմէյօրըզ։ զիրա հէր նէ տէ օլսա պունլարընն ինթիհապաթը աթիկէ իւզերինէ պէօյիւք թէէսիրի օլաճագ, վէ 4 սէնէ էվվէլ քէօր քէօրընա հէր չէյտէն պիխապէր օլարագ ալզըշար իլէ վուգու պուլան ինթիխապլար էրինէ, տահա զիյատէ տիզգաթ վէ պասիրէթլէ ինթիխապլարը պուլընընյօր վէ պունընն ըչիւն պիր ֆըրգա իլէ ադաը իթթիֆաք իտիյօրլար։

Իթթիֆաք ֆըրգասը էկէր քէնտի թէշքիլաթը իչիւն պէօյլէ պիր թէքլիֆի գապալ իտուպ սա իլէրուտէ մէվզրի իգթիտարա կէլտիյինտէ իհրաթտա միւշքիլաթ չըզարաճագսա, պիր կիւն Իթթիհատ վէ Թէրագգը ֆըրգասընընն պու կիւնքի հալինէ՝ իլէրուտէ Իթթիլաֆ ֆըրգասը տա միշչար օլապիլիր։ Պէօյլէ պիր հալ հուսուլէ կէլմէմէք իչիւն Իթթիլաֆ ֆըրգասը տիզգաթ իթմէյի վէ մէվզուսընը պու սայէտէ մուհաֆաղա իտէպիլիր օլտրղընը պիլմէյի, զիրա Իթթիհատ վէ Թէրագգը ճէմիյէթի ազասընտան պազրսընընն պու մէսէլէքէթտէ իսքեան իտէն իսրիթիյան գավմար հագգընտաքի մէսէլէքի, սու թէէսիրի մուճիպ օլտու վէ նինայէթ Ռում մէպուսլարընընն տիկէր պիր ֆըրգայա մէյլ իթմէսինէ եարտըմ իթտի։

Պու հալէր իսպաթ իտյօր քի պու մէմէկէթթէ իսքեան իտէն գավմար Ռում օլսուն, էրմէնի օլսուն, Պուլկար վէ Արնավուտ օլսուն, քէնտի միլլիէթինի ինքեար իթմէք սուբէթիյէ եարամադ իսթէմէյօր վէսսէլամ։ Պու ուղուրտա Իթթիհատ վէ Թէրագգը ճէմիյէթի չալըշը, օղրաշը, սանրա տա ճէպր իսթիմալ իթտի, ֆագաթ հիչ պիր բարա իթմէտի վէ իսէմէդ տէ։ Իշթէ Ռում մէպուսլարընընն հարաքէթի պունա տէլիլ տիր, էրմէնի մէպուսլարընն տա պէօյլէ տիւշինմէսի պէօյլէ հարաքէթ իթմէսի իգթիդա իտէր։ Անճագ թէէսիֆ օլընը քի, Իթթիհատ վէ Թէրագգըյա տախիլ օլան Հալաճեան, Պոշկէզէնեան վէ Ե. Պօյաճեան էֆ.լէրընն մաստա տիկէր մէպուսլար, շիմտիյէ գատար պէօյլէ պիր հարաքէթտէ պուլընմատըլար, վէ հուգուզը միլլիյէնին Բաթրիգխանէ իսթիյազաթընընն մուհաֆազասը իլէ մուհաֆազա իտիլէճէյինի պէյան իթմէտիլէր։

Պունտան պաշգա քէնտի պէյնլէրինտէ պիր էսէրը Իթթիհատ տախի էկսթրէմիստլէր, օ գատար քի կէչէն ճուսասա էրէթսի կիւնիւ Վարդգէս, Հարբարձում Պոյաճեան, Գեղամ, Փասըրմաճեան, Զոհրապ, էֆ.լէրին Իթթիլաֆ ֆըրգասը իլէ պիրիքտէ ռէյ վէրմէյէրի պէյքի պիր թէսասիւֆ էսէրի տիր սէնէպիլիր։

Վագըա սօն կիւնլէրտէ Անատօլու ավալի հագգընտա պիր թագրիր թագտիմ իթտիլէր ֆագաթ պու պիւթիւն պիւթիւն պաշգա պիր մէսէլէյէ իլէրի կիւմիշ տիր, Ազգ. Ժողովա վէ կազէթա-լարտա վուգու պուլան սիթէմէրին, «զրիթիքչէրին նէթիճէսի տիր։

Ռում մէպուսլարը, պա խուսուս Պուչօ էֆ. քէնտի միւսթագիմանէ միւսէպիրանէ հարաքէթ վէ պէյանաթը իլէ, իլէրուտէ վուգու պուլաճագ ինթիխապաթ տա՝ միլլէթիմիզ իչիւն տիւշնէէք չօգ չէյլէր էօյրէթտիրիյօրլար։ Աճապա պունլար տիւշինիլէճէ՞ք մի տիր, եօգսա եինէ չունընն պունընն արգասընտան կիտիպ, էհիմմիյէթսիզ ատամլարը մէվզրի իգթիտարա մը կէթիրէճէյիզ։

Ա. Մ.

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԱՍԻԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱՈՐ

—o§o—

Ֆօսիճէ Զայթունկտան.

Ինկիլթերատա Ռուսիանընն Ասիատա թաղրիպ իթտիկի բօլիթիգատան էնտիչ արթտրգճա Ռուսիա հիւքիւմէթի Ասիատաքի թէչէպիւսարընընն զարարրզ օլտուղընը գանտրրմագ իչիւն Եվրօբա կազէթալարըյա իլանընամէ վէ պէյանընամէյէր եազըլըյօր։ Պու պէյանընամէյէրէ նազարէն կէօյա Ռուսիա Իրանը եախօտ Մօղոլիսթանը իլնագ ֆիքրինտէն բէք ուզագ իմի։ Կէօյա Ռուսիա Ասիատա քէնտիսինէ հէմճիվար օլան մէմալիքին ումուրր տախիլիսինէ միւտախէլէ ֆիքրինտէ պուլընամայոր իմի։ Ռուսիա Մօղոլիսթանտան դիյատէ Իրան հագգընտա թէէմինաթ վէրիյօր։ Իարաք վէ մուհաքէմէ տահիպի հիչ պիր սիյասի՝ Ռուսիանընն շրմալի Իրանը էլինտէն թէքրար պրագտաղրնա ասլա ինանամադ։ Ռուսիա օրատա քէնտի մէմէկէթինտէ կիպի մուամէլէ վէ հարաքէթ իտիյօր։ Իրանտա Ռուս տիվանը հարպլարը գուրուլօր։ Հէր կիւն ինանընալար սարլմագտա վէ Ռուսիատա բէսմէն տայոզ ճէզասը թաթպիգ իտիլմէքտէ տիր։ Ռուսիա պու մուամէլէյի Իրանընն տախիլի իշլերինէ միւտախէլէ նազարրյա Ռուսիա Շօսթրը Իրան հիւքիւմէթի խրամէթինտէն չըզարտը, պու տախի տախիլի իշլերէ միւտախէլէ տէյիլ իմը։

Ռուսիա հիւքիւմէթի թէզգիպլէրինտէ իլինագ քէլիմէսինէ բէք էհէմմիյէթ վէրիյօր։ Ֆիլվագը Նէ Իրան վէ Նէ տէ Մօղոլիսթան չիմտիլիգ բէսմէն Ռուսիայա իլնագ իտիլմիշ տէյիլ տիր։ Պիր մէմլէքէթ բէսմէն իլնագ օլընտաճագ օլուրսա օ մէմլէքէթին թանզիմը իտարէսի մէսաբիֆ եէքիւնընին՝ իլնագը իլան իտէն տէվլէթ թարաֆընտան տէրէճէտ օլընմասը լազըմ կէլիր։ Պու իսէ, բէք մասրաֆլը տը։ Դուվվէթլի տէվլէթլէրին խաֆիֆ տէվլէթլէրի էսարէթ ալթընա ալմասը իչիւն պաշգա չարէլէր վէ վասրթալար տախի վար տը։ Իշթէ Ռուսիատա իլնագտան պաշգա չարէլէրէ միւրաճաաթ իթմիշ տիր, մէսէլա Իրանտա իշղալը ասքէրի ուսուլի թաթպիգ օլընյօր։ Ռուսիանընն Ասիա բօլիթիգասը Մօղոլիսթանտա տախի հըմայէ բօլիթիգասը վասրթասրյա Ռուսիա՝ հիւքիւմէթի թարաֆընտան Մօղոլիսթան հագգընտա նէյը օլընան պէյանընամէ Մօղոլիսթանընն արթզ Ռուսիանընն հըմայէսի ալթընտա պիր հիւքիւմէթ չէքլինի ալմադատա օլտուղընա տէյլէթ իտիյօր։ Ռուսիա պու առվալի Ասիատա միւքէրրէրէն թաթպիգ իթմիշ տիր. Հաթթա Գօրչայը տախի պու ուսուլ իլէ էլտէ իթմէք իսթէտի իսէ տէ, պու թէէպպիւսի Ճարմնեանընն մուխալէֆէթը մտիւմէսի իւզերինէ հիչ չզմշ տը։ Մանչուրիատա տախի պէօյլէ պիր թէէպպիւստէ պուլընմըշ իսէ տէ, եարըմ մուվաֆֆագրյէթէ նայիլ օլմուշ տը։

Ռուսիա Մօնկօլիսթանտա գարշը թասգիպ իթտիկի թէճավուզատտա ճաքանիա իլէ ատտ էյլէտիկի խաֆի ահանամէյէ իսթինատ իտիլիր։ Ռուս ռիճալը տէվլէթինտէն պիր զաթ պիր կազէթա մուխպիրիյէ միւլագաթընտա Մօղոլիսթան վէ էհալի Իրանընն Ռուսիա թարաֆընտան զապթ օլընմայաճաղը հագգընտա թէէմինաթտա պուլընմըշ տը։ Պիզ պու պէյանաթա ասլա էմնիյէթ իտէճէք տէյիլիզ։

Ֆիլվագը Մօղոլիսթան խարիճի իլէ Իրանընն Ասրպատական վիլայէթի եազընտա խարիթալարտա Ռուս պօյասրյա պօյասընամայաճագ տը։ Շու գատար վարքի Պուխարա մէմլէքէթի տախի հալէա քէնտի պօյասընտա իսէ տէ, հագիգատա Ռուսիանընն պիր մալիքանէսինտէն ֆարգը եօգ տը։ Ռուսիա հիւքիւմէթի ճիվար մէմլէքէթլէրտէ վէ պիլխասսա Ասիաի Վիւսթասա պու կիպի օլայպը իսթիլա բօլիթիգասընտա բէք մահիր տիր։

Լօնտրատան «Թայմս» եազըլըրընա կէօրէ՝ Հինտիսթան վէ Ինկիլթերրա հիւքիւմէթլէրի Իրանընն էօթէ թարաֆ շըմնտրֆէրինտէ ռիվայէթ խրլտիկի իւզրէ մուխալիֆէթ կէօսթէրմէմիշլէր տիր։ Պու պապատէ գաթի մալիւմաթ ալմագ միւշքիլ օլըյօր իսէ տէ, հէր հալտէ նէ Հինտիսթան չիւպհէ իտիլմէքտէ տիր։

եիւքսէք վէ գարը Ալբ տաղարընը օրտու իլէ կէչիպ կիպլիճէ Բիւմմնթէյէ էնէճէք, վէ ֆէլո մարէչալ Մէլաս գոմանտասընտա օլան Ավթրիա ասքէրինի արգասան վուրուպ, միւնհէզիմ վէ բէրիչան իտէճէք իտի։ Պու թէրթիպաթտա Ֆրանսըզ ասքէրինն տիւչար օլանաղարը մուխաթարար խաթրա կէլտիքճէ տէչէլթ կէլիր ինանամ. պու ճիմլէ Պոնաբարթ կիպի պիր ճէսուր վէ ֆէթին պիր ժէնէրալա, միւշքիլ վէ միւմքինսիզ պիր շեյ օլմասընը վուգուսաթլէ տախի իսպաթ զըլընմըշ տը քի, իլէրիւտէ նազլ ու պէյան օլունաճագ տը։

(Պու էմնատա Ֆրանսանընն ճէման էսքի ասքէրի իքի եիւզ էլլի պինէ պալիզ օլուպ. եիւզ պինտէ եէնիտէն եազըմըշ օլտուղընտան, ճէման իւչ եիւզ էլլի պինտէն միւրէթթէպ իտի։ Պոնաբարթ եիւզ պին եէնի եազըլան ասքէր իլէ էլլի պին էսկի վէ իխթիսար ասքէրլերի Ֆրանսասա պըրտարվա, տիկէր իքի եիւզ պինի Ամանեա վէ Իթալիա ճէնկլէրինէ թէրթիպ իթմիշ իտի. պու իքի եիւզ պին ասքէրին ճիւմլէսի տէ աթէչ կէօրմիւշ պահատը վէ ճէնկավէր ատամլար իտի)։

4. Պոնաբարթ ճէնօվա օրտուսը գոմանտանը Մասէնա, վէ Ամանեա օրտուսը գոմանտանը Մօրոյա պաշգա պաշգա թալիմաթ կէօնտէրիպ, վագի օլաճագ հարէքէթլէրինի մուֆասսալէն թագրիր իթտիքտէն, վէ քէնտի գոմանտասընա տալաճագը Տիժօ իհթիաթ օրտուսընը տախի կիպլիճէ թէրթիպ իլլէտիքտէն (Պու Տիժօն իհթիաթ օրտուսը Պոնաբարթընն էն պէօյիւք ուսթալըգլարընն պիրի տիր։ Ֆրանսանընն պիր քէօշէսինէ ալթմըշ պին ասքէրին նէ սէպէպ թօբանըյօր օլտուղընա Ֆրանսըզլարընն ազը էրմէյիպ թէճճիպ իչինտէ իտիլէր։ Պիսիչն Էվրօբա տախի պու Տիժօն օրտուսընը Պոնաբարթն Ավթրիայը

Գրյրտան այբըլբպ եօգարրյա տաղրու կիտիլտիի հալտէ, Ֆրանսա մէմալիքի եինէ Բիւմմնթէյէ վէ Բիւմմնթէնին Սավօյ էյալէթինէ պիթիրիք օլուպ պու էյալէթտէն սօնրա Զվիցէրի մէմալիքի իլէ պիթիշմէյէ պայլար։ Զվիցէրի տէնիլէն մէմալիք տախի Ալբ տաղարընն էթէյի օլտուղընտան, Բիւմմնթէյի տախի Ֆրանսատան վէ Զվիցէրիսէն այրրան Ալբ տաղարը տը տէմէք օլուր. Զվիցէրի տաղարընտան հասըլ օլան Ըէնօ նէհրի տախի, Զվիցէրիսէն պաշլայըպ վէ Ալմանեա քէնարընտան կէչիպ Ֆիլէմինկ սէվահիլինտէ տը տէնիզինէ գատար ազըպ վէ պու նէհրին սաղ թարաֆը Ալմանեա, վէ սոլ թարաֆը տախի օ վագթըն թագսիմի իւզրէ Ֆրանսա սայրըը իտի. (Շիմտիքի թագսիմէ Ըէնօնընն սոլ թարաֆինտա տախի պիր գաչ Ալէման հիւքիւմէթի վար տը)։ Իմտի ազ տէնիզ գրյրտանտա Ֆրանսանընն կիւն տօղուսընա կէսիլմէք լազըմ կէլսէ, իպթիտա Բիւմմնթէ էյալէթի, պատէհու ճէնօվա. պատէհու եօգարը Իթալիատա օլան Բարմա, վէ իւլերիսինտէ Վէնէտիկ, վէ Նինայէթ Թրիէսթէ չըզար։ Պիրազ սահա եօգարտան վուրուլա, Թօրինօ վէ Միլան վէ պու հիզատա օլան մէմլէքէթլէր չըզար։ Տահա եօգարտան վուրուլա Ավթրիա մէմալիքի իլէ Ֆրանսա տրասընտա Զվիցէրի մէմալիքի պուլընարընտան, պու մէմալիքին օրթասընտան, եանի ժընէվ չէհրինտէն կէչիլմէյի հալտէ, Ավթրիանընն Թիրօնս էյալէթի չըզար, վէ իւսթ պայրնտան տախի Ֆրանսանընն կիւն տօղուսընա կիթմէք լազըմ կէլտիի հալտէ, Պատէն, Վիւրթէմպէրկ վէ Պավիէրա մէմալիքինի կէչտիքտէն սօնրա, Ավթրիա մէմալիքինէ վասլ օլունը։ Թունա նէհրի տախի Պատէնտէն զուհուր իտուպ, Վիրթէմպէրկ վէ Պավիէրայը տօղաշարգտան սօնրա Ավթրիա մէմալէքինէ կիրիպ Վիէննանընն տախի օրթասընտան կէչէր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՐԻՃԻՑԵ վէ Ասոյէ Նազարյարը էվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէյէ պիպգիմէ, Բաթրիգ Ս.ն-ը մէմուրյէթինի վէ Երուսաղէմը թէպրիք իմմիշէր տիր։ Քէղա մէղահիպ միւտիրի Պէհա պէյ, Սիմանպոլ վալիսի Էմին պէյ, Ինկիլիմէրրա, Պէլճիգա վէ Հոլանտա սէֆիրէրի, Իրան սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը պէրան թէպրիք Բաթրիգխանէյէ կէլմիշէր տիր։

ՏԻՐՍԱԱՏԷԹ Ալէմանիա սէֆարէթխանէսի քարոզիչի Գոնդ Լիւթթաու իւքի բէֆիզէրի իլէ Արմաշ վանքը գիյարէթ իտէրէք, կէօրտիւյի ինթիզամտան սոլայը պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ վէ պիրալէմանճա կաղէթա իլէ քիթապլար հէտիյէ կէօնտէրմէյի վատ իմմիշ տիր։

ՊԱՅՊՈՒՐԹՍԱՆ տիւն Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի թէլէկրաֆ վիւրուտ իմմիշ տիր։

«Առաջնորդ վէքիլի Տիրայր Վրդ.ին Կաթողիկոս ինթիխապը միւնասէպէթիյէ Գաւառ. Ժողով հուզուրընա իմտիյի վատա մուղայիր Օրմանեան Թարգիմարլարընա հէմէֆքեար պուլընըպ, Կաթողիկոս ինթիխապընա իշթիրաք իմմէմէմի, էհալինին հէյէճանընա սէպէպ օլմշ վէ վուգու պուան միւրաճաաթ իւղերինէ, Գաւառական Ժողով ֆիքիրլերի թէսքին իմմէք իշին, միւթթէֆիկլէն քէնտի ազինէ գարար վէրմիշ տիր։ Պուանը թէլէկրաֆլա քէնտիսինէ իշար իմմէ, նիզի բէճա իտէրիզ։»

ՄՕԹԿԻ զուվվէի թաագիպլյէսի թարաֆընտան, պու տէֆա Տիյարպէքիր եօլու իւղերինէ վէ սրգաթ իմբա իտէն 23 քիշի տէրաէսթ իտիմշ տիր։ Պունլար էլէ կէչիրիլմիքէն մատտա, պունլարըն չալտըգլարը հայվանաթտան 8) բէս կէրի ալընմշ տիր։

Պունտան պաշգա Տիյարպէքիր եօլունա էշգիյա թարաֆընտան դասպ օլընան չայագ, ապա վէ տիկէր էչա քէզա տապանճալար, 51 չիչինէթ վէ սիլահլար էլտէ իտիլէրէք Պիթլիզէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Դայմագամ վէքիլի իլէ աքէրի զօմանտանը Մօթկի Քիւրտլերինին պունտան սօնրա էշգյալըգտան կէրի տուրաճալարընը գաթիէն թէկմին իտէրէք, մէրքէզ ավէտէթ իմմիշէր տիր։

Էշգյանընը թաագիպի խուսուսընտա Պիթլիզ հիւքիմէթինին կէսթէրտիյի դայրէթ չայանը թաագիր տիր, պունընը տէվամը թէմէնինի օլունը։

ԱՄԷՐԻԳԱՆԸՆ Զիկագօ չէրինտէ Փիւշմանեան պիրատէրէրտէն թէհտիլէ 4000 լիրա թալէպ իտիլմիշ վէ «Տէյլի Նիւզ» կազէթասընին խուսուսի պէր գրամընտա պու բարանընը վէրիլիպ վէրիլմէյէճէկլինէ տաիր պիր դայտ վուգու պուլմասը թէքլիֆ իտիլմիշ իտի։

Փիւշմանեան պիրատէրէր, մէղքիւր կաղէթանընը օ սիթունընտա թալէպ օլան մէպլաղընը չօգ օլտըղընը սէօյլէմէքէ, իքինճի պիր մէքթուպա 1000 լիրա թէնզիլ իտիլմիշ տիր։ Քէֆիյէթ գապրթայա տա իկպար օլընըպ, Ամերիգալը Եահուտի քիմեակիր Տօքթ. Կէլպէրթ նէզարէթի թահթընտա մէքթուպարընը եազըլտըղը վէ հաֆթատա պիր գաչ կիւն եարը կէճէյէ գատար Տէօքմէճեանլարընը վէ Զիթճեանլարընը օտասընտա իմթիմալար վուգու պուլտըղը անլաշըլմըշ տըր։

Բարա վէրիլմէտիյինտէն արգա արգա արդայա թէհտիտ մէքթուպլարը կէլիր վէ Փիւշմանեանա չէհիրանէն տըշարը չըգմամար թէնպիհ օլընընը։ Նիհայէթ պու մէքթուպլարյա թային օլընան քիլիսէ նէրտիվէնիլէրի իւղերինէ պիր քիչիւք պօղչա վագ օլընընը։ Զապրթա ուզագտան տիգգաթ իտէրէք, Եահուտի թապիպին վէ Տէօքմէճեանընն չըգընընն էթրաֆընտա տօլաշտըգլարընը կէօրիւր, ֆագաթ եազըշմաղա ճէսարէթ իտէր, զապրթա վուգուի հայէ գանաաթ հասրլ իտէրէք, Եահուտի թապիպի, Տէօքմէճեանը վէ Զիթճեանը տէրտէսթ իտէր։ Պունլար հէր չէյի ինքեար իմմիշէր իսէ տէ, տօքթորն գարընը հագիգաթը հալի իթիրաֆ իտէրէք, զէվճէսինի տէ իմիրաֆա մէճպուր իտէր վէ սօնրա Տէօքմէճեան տա իթիրաֆ իտէր։ Տօքթէօր, քէնտի եաբարդլարը պիր չաղատան իսյարէթ օլարընը վէ Փիւշմանեանլարա գարար կէթիրմէյէ ֆիքրի օլմատրդընը սէօյլէմիշ տիր։ Հաթթա պէօյլէլիքէ պիր բօմանա զէմին հազրրլամագ իսթէմիքլէրինի տէ սէօյլէմիշէր տիր։

Պու տօյանտրբրլար «սիյահ էյ» իմզասր իլէ 13 մէքթուպ կէօնտէրտիքլէրինտէն, հէր պիրի պէչէր սէնէյէ մանքիմ օլաճագլար։ Մոհամէտմէն Ցունվարտա վուգու պուլաճագ տրը վէ ինթիմալ քի պու իշին ալթընտան պաչգա էրմէնիէր տէ չըգսրն, դիրա պաչգաարը տա պունլարընն իթիմալարընտա հազըր պուլընմըշլար տրը։ Զիկագօտա պուլընան էրմէնիէր պիր միթինկ ագտը իլէ, պու քիւսթախլըղա գարշը բրօթէսթօ իմմէյէ հագրլանընյօրլար։ Փիւշմանեանա միւրաճաաթ օլընըպ, պունլարա գարշը միւսատէքտարանէ տավրանմասը սէօյլէնմիշ իսէ տէ, մուսիլէյն քէնտի ալէյհինէ պաչգա վագրթ տա պէօյլէ պիր չէյ թէրթիպ օլընտըղը վէ օ վագրթ միւսատէ իլէ տավրանտրընտան տօլայը, պու իքինճի մուամէլէ վուգու պուլտըղընը սէօյլէմիշ տիր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԳ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսինտէ կէչէն ճումա կիւնիւ վուգու պուլան ռուհպան մէճլիսինտէ Թէղրեան էֆ. իքի պէյանաթտա տախի պուլընմըշ տրը։ Էվվէլա տէմիշ տիր քի Բօմատա նէյը օլընան «Արձագանգ Կաթողիկէ» նամրիսուլէ Սթանպոլտա նէյը օլընճագ, պիր տէ պազը ռուհպանընն իսահը նէֆելէրի իչին հազրլընտա միւճազաթ իտրա օլընճագ տրը։

Քէնտի մէղզէսը տահա թային օլընմատան պաչգալարընա ճէգա թէրթիպ իթմէյէ գալզըչմասը կիւլէճէք պիր չէյ տէյնի մի տիր։

Մէճլիսը խասա բաթրիգլիկ ֆէրմանը ահքեամընճա, Թէղրեան էֆ.է թէրթիթիպ իտէն մէսուլյէթին տէրէճէսինի թէտզիկ իտէճէք վէ նէթիճէսինտէ կէօրէ իյճապ իտէն գարար վէրիլճէճէք տիր։

Բաթրիգխանէ գաբուսընը 10—12 զապիթլէ մուհաֆազա իթմէյէ մէճբուր օլաճագ գատար մանէվի գուվվէթինի դայպ իտէն պիր բաթրիգին, տրթզ մէվզբի իպիթարտա գալապլիպ, գալամասը բէք գօլայ քէյֆ օլընճագ պիր մէսէլէ տիր։

Պու կիւնքի «Լուսարձակ» կաղէթասը, Թէղրեան էֆ.ենին Աբիկեան Վրդ. մարիֆէթլիլէ Մէճլիսի Ռումանի ազասը իլէ սույուշմագ վէ պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէմիրմէք ֆիքրինտէ օլարընը եազտըգտան սօնրա, պազը ազալար պունը բէտ իթթիլինի եազըյօր։

Պիզ պու հավատիսէ ինանամայըզ, դիրա հալէա ճումասա էրթէսի կիւնիւ թէղրեան էֆ. գապուլ իթթիյի բուհանիլէրէ քէնտի մէսլէքինտէն չայմայաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։ Քէնտիսի մէսլէքինտէն չայմայաճաղը կիւլի էհալի ոտ էյպէթտ մէսլէքինտէն չայմայաճագ տրը, նէթիճէնին նէ օյաճաղը մէճհուլ պուլընըյօր։

Բօմատա թագտիս օլընան եպիսկոպոսլար պիրէր իքիյէր քէնտի եէրլէրինէ կիթտիքլէրի կկի պունտարտան Քէքլիքան տա Ամանայա միւվասէլէի իտէրէք իյֆտի վագիֆէյէ պայամը, հալպուքի սրֆթը հէնուզ հիւքիմէթճէ թանըրմամը տրը։ Թէրզեան թարաֆտարլարը, Քէքլիքեանը թանրմագ իսթէյօրլար իսէ աէ, պիր չօղլարը տա մուիլիֆ պուլընտըգլարընտան իսթէմէյօրլար։

—o—

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Հոգաբարձութիւնս ցնորակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Նիքոլի էֆ. Կանի օղլուի ձեռամբ ոֆիսնի վաճառականներէ ըստ սովորութեան հաւաքուած ոֆիսներու վաճառման արդիւնքն, լ. 0. 40, 47 ստացած եմք Տեարք Կիւլպենկեան եղբայրներէ։ (Կնիք)

ՄԷՃԼԻՍԻ ԱՅԱՆ

ԽԱԹԹԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆՐՆ ԴՐԱԹԸ

—o՝o—o՝o—

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ ՖԷՍԽ ՄԸ՝ ՕԼԸՆԸՑՕՐ

—՝—

Հ Ցունվ. 1912

Մէճլիս տիւնքի կիւն Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշանընն թահթը բրյասէթնտէ իմթիմա էյլէտի։

Մէճլիսիմէպուսանընն ֆէսխի հազրնտա Մէճլիսի Այանընն տախի բէյ վէրմէսինէ տայիր ախիէքի խաթթը Հիւմայուն մուիսատ օլան իհթիրամաթ իլէ գայիմնն օգունտը։

ԽԱԹԹԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆՐՆ ՍՈՒՐԷԹԻ

Այանը Ֆիրամ,

Հէյեթի ճեսիտեի մեպուսան Յայ գարֆընտա պիլ ինթիխապ ինթիմա իքմէֆ իւզրե, հասպ էլ իգթիզա ճեյեթի հազրէյի ֆեսխ իքմէֆ քասմիսինճե պուլընտրրմասն, Դանունը էասինին 76ճի մասսեսի մուճիպինճե Մէճլիսի Այանընն էյը մուսվաֆրզ վէրմէսինին ինթիզար իսէրիմ։ ՄԷՀՄԷՏ ՐԷՇԱՏ

Ռէիս—Մէճլիսի վիւքելա իլէ մէճլիսի մէպուսան արասընտա պիր մատտէի գանունիյէ հագզրնտա իսթիրաճ չրգար վէ ըլտտէ օղրար իսէ վէ իքինճի տէֆա թէքրար իսրար իլէ մէճլիսէ օ մատտէ գօնըլըր իսէ, մէճլիս ըլտտ էթտյի թագտիրտէ գաթիէն վէ միւքերրէրէն ըլտտ էտիմշ օլուր վէ պու տա էապապը մուհիպէ թասրիհի իլէ օլաճագ. օ հալտէ մէճլիսի վիւքելա եա ծուրընն ըէյնի գապուլ վէ եա իսթիֆա էտէր. իսթիֆա էտէր իսէ եէնի կէլէն գապինէ օնը Յինճի տէֆա օլարագ թէքլիֆ էտէր. եէնէ մէճլիս ըլտտ էտերտէ մէճլիսին ֆէսխի մուվաֆֆէզ մը տրը, տէյլի մի՞ տիր տէյլի հէյթի այանընն ըէյնէ միւռաճաաթ օլընը. Զաթը Շահանէ բարամէնթօնընն վէ գապինէնին ըէյսի ասլիսի օլմագ սրֆթըյա վաթանընն սէլամէթ վէ սատտէթի ուղրընտա պիզիմէ պէրապէր գալպի Հիւմայունլարը տարպան էյլեր, պու ճիհէթլէ մէճլիսին ֆէսխինէն նէ նէթիյճէ հասրլ օլապիլէճէք, պէլքի աղրը պիր չէյ զուհուր իտէր, պու մէսուլյէթի եալընզ պաշընա գապուլ էթմէյօրլար տա Այանընն տա իչթիրաքընը արզու իտէյօրլար։ Դանունը էասինին 40ճը մատտէսի մուճլիպինճէ եա մուվաֆֆաք եախօտ ատէմի մուվաֆֆաք գարարը վէրմէք լազըմ. մուվաֆֆք ալինիլիր իսէ պու եօլտա պիր միւռաճաաթ օլմայաճագ իտի. մատտէքի սարահաթ եօգ տրը։ Կերչի ըրատէի Սենիյէնին էնճիւմէնէ հէվալէսինէ սարահաթ եօգ իսէ տէ, պիզ մէսէլէի էնճիւմէնէ հէվալէ իտէլիմ։

Այանտան Երամ, Պարիա, Տիլպէր, Նիլդօֆ վէ Ապպօսթանի էֆ.ներ իլէ Հալիմ բաշանընն պիր թագրիրի օգունտը, պունտա միւզաքէրէնին խէֆիյէ իճրասը թալէպ օլընըյօր։

Ռէիս.— Գանունը միւզաքէրէ իտէլիմ. էքսէրիյէթ խաֆիյէն միւզաքէրէսինէ թարաֆտար իսէ՝ խաֆիյէն, աքսի թագտիրտէ ալէնէն միւզաքէրէ իտէրիզ։

Թօքեր Ռիզա բաշա.— Օլուր մը՞ էֆէնտիմ. պու մէսէլէ մուհիմմ տիր, պէնտէնիզ խաֆի միւզաքէրէ թարաֆտարը տեյիլիմ։

Ֆուատ բաշա.— Պու մէսէլէ իլէ էֆքարը ումումիյէ ալէգատար տրը. միւզաքէրէ ալէնի սուրէթտէ ճերէյան իթմէյի, հէր քէս Այանընն պու պապտէքի բէյ ու գարարընը պիլմէլի տիր։

Մէսուլյէթտէն պաս իտիտի. Զաթը Շահանէ դայրը մէսուլ տրը, միւզաքէրթ ալէնի օլմալը տրը։

Պէսարիա էֆ.— Պու մէճլիսէ քիմսէ էմր վէրմէդ. եալընզ հէրքէս պէյանը ֆիքր էտէր. միւզաքէրէնին խաֆիյէն իճրասը իյին տահիրի նիզամնամէ մուճիպինճէ ազատան 5 քիշի թագրիր վէրմիշ. օ թագրիր էքսէրիյէթլի եա գապուլ եախօտ բէտտ էտիլիր։

Իվգաֆ նազրը—Պու մէսէլէ տահիլի նիզամնամէ իլէ տէյիլ, գանունը էասի իլէ հալ օլընճաաղ։

Պաուէհու տամիին վէ քեթիրլլեր տիշարը չըգտրրգան սօնրա միւզաքէրէնին խաֆի եախօտ ալէնի օլմասը հագզրնտա պիր սասի գատար խաֆի ճէյսէ (դընֆրֆակ) տէվամ էթտիքլէն սօնրա խաֆի սուրէթտէ ճերէյանընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Պաուէհու մէսէլէնին պիր էնճիւմէնի մախսուստա հէվալէսինէ գարար վէրիլմիշ, վէ պու էնճիւմէնէ այանտան Հիւսէյին Հիլմի, Սայիտ Հալիմ, Շէրիֆ Ճաֆէր, Հիւսնի վէ Սալիհ բաշալար իլէ Պասրիա, Մէհմէտ Ղալիպ, Զարեհ Տիլպէր վէ Մանասթիրը Իսմայիլ Հազզը էֆ.ներ թային օլընմըշլար տրը։

Ենճիւմէնէն կէլէճէք մազպաթա իւզերինէ հէյէթի ումումիյէտ քէյֆիյէթին միւզաքէրէ էտիլմէսի գարարկիր օլարգանան սօնրա իճթիմայա նիհայէթ վէրիլի։

—՝—՝—

Գանունը էասինին 35ինճի մատտէսինին թատիլ թէքլիֆի Մէճլիսի Մէպուսանճա բէտտ էտիլմէսի իւզերինէ սուտուր էտէն խաթթը Հիւմայուն աթլաս քէսէ իչինտէ մէվզու օլտըղը հալտէ ֆէրիդ Սալիհ բաշա սալթանաթ արապասընա բաքիպէն Մապէյնի Հիւմայունան մէճլիսի Այանա իյալ էթմիշ վէ Բարամէնթօ էճնունտէ տուբան սաքէր թարաֆընտան բէտտ էտիլմէսի իճրա էտիլմիշ վէ պալէատէ թաֆսիլ էտիլտիկի վէճնէյէ այանճա գրաաթ օլընմըշ տրը։

§ Իթիլաֆ ֆըրգասը Մէճլիս Այանա խիթապէն պիր պէյանանամէ նէյը իտէրէք, միլլէթին պէրաթը նէճաթը օլան Գանունը էասինին մուհաֆազասը Այանընն եէտի քիֆայէթ վէ համիյէթինէ թէվտի օլընտըղընը պէյան վէ 35ինճի մատտէնին թատիլ թէքլիֆի եիւգինտէն Գանունը էասի բայիմալ իտիլտիյինի տէրմէյանտան սօնրա, ազտէմճէ պէրթաֆիլ պիր գաչ տէֆա պահա ու պէյան իթմիշ օլըրզմըզ իթիրազաթ վէ իտտաալարընը թէքրար վէ ահվալը հազրէ Մէճլիսի Մէպուսանը ֆէսխէ միւսայիա օլուպ օլմատրդընը էյզահա լիւզիմ կէօրմէյիպ. Գանունը էասինին մահֆուզյէթի վէ հէր իչին թարիզի գանունիսինտէ ճէրէյանը թէէմին օլընտրգտան սօնրա, միլք ու միլլէթին սէլամէթի Մէճլիսի Մէպուսանընն տաղրտրմասընա վապէսթէ կէօրիւլիր իսէ, թապիի պու ճիհէթ իլթիզամ օլընաճաղընը, ֆագաթ մուամէլէթնն թարիզի գանունիսինտէն կէչմէսի վէ Գանունը էասի ահքեամընտա բէք զէյսաէ տիգգաթ օլընմասը էլզեմ օլարընը իլավէ էյլեմիշ տիր։

Իսմայիլ պէյ.— Պունընն միւսթաճէլիյէթի զարարրյա միւզաքէրէսինի խաթէյօրրմ։

Պուչօ էֆ.— Տօսթլար ալը վէրիշտէ կէօրսիւն...

Մէզգիւր էվրագ էնճիւմէնէ հէվալէ օլընընը։

Միւթէագրպէն Թարապլուսատան կէլէն չօճուգլարընն լեյլի (գիչերօթիկ) մէքթէպլէրէ գապուլինէ տայիր լայիհա գապուլ իտիլտի։

Պու սրրատա Շէֆիզ էլ Միւեյյէտ պէյ՝ պիր այ էվվէլ պիր թագրմ մպուսարին իքի վագիֆէ պիրտէն իճրա իտէմէյէճէյինէ տայիր էվրագին նիյի՞ն ըուզնամէյէ տախիլ օլմատրդընը սիւալ իթտի իսէ տէ, ըէիս ճէվապէն «Սիզին իւշնիդի թէրճին իտէմէմ» տէյէրէք Ախաը սաքէր գանունընը միւզաքէրէյէ վագ էյլէտի։

81ինճի մատտէ.— Էյնէվմ տէրս օղունան ճամիլէր վէ մէվճուտ մէտրէսէյէր վէ միւսէրրիսլեր քէմաքեան միւթէպէր օլուպ, անճագ իճազէթ ալան թալէպէի ուլումանի պատէմա միւսէրրիս օլաճագլարընն տէրսխանէյէրի մագամը Մէչէյխէթ թարաֆընտան իճազէթնամէյէրի կէօրիւլէրէք ըուխսատա իղթիրան իմմէք լազըմ տրը։

Թալէպլի ուլում տէյրը այարը էանասընտա թահսիլի ուլումանի մատտա հիչ պիր սահասաթ վէ քեար ու քիպազ իլէ մէշղուլ օլամագ. զուրէպատան օլան թալէպէի ուլումի պիր մէսարիֆ խարիճինտէ իրսամէթ էանէպրմէյէր եա վէրիլիրէրի վէ եա մէտրէսէյէրտէ եէր պուլընմատրը թագտիրտէ Սթանպոլատա տէրս վէքալէթի վէ թարալարատա միֆթիրէր թարաֆընտան մէչզուրյէթ վէրիլմէմէյէ մազբուր տրը։

Ռիզա Նուր պէյ — Պիզ կէչէնէրտէ պիր ըուզնամէ թային էթմիշ իտիք (մէրքէզտէն կիւրիւլթիւլեր)։

Սէյէր—Մատտէյէ պիտ սէօյլէ։

Ռէիս—Մատտէյի գապուլ էտիյօրմը՞սընը (էյլէր գալզար) գապուլ օլընընը։

Արիֆ պէյ—Սէօզ վէրտիյին մպուսընա սէօզիւնի նիյի՞ն քէսիյօրընը։

Ռիզա Նուր պէյ — Տէմէք մէճլիս ֆէսխ օլընմագտրդին պիդէ լազընը սէօյլէթմէյճէէքսինիզ։

Ֆէյզի էֆ. — Ասլ պիզ ֆէսխէն սօնրա չալըշմաճաղըզ։

Ռէիս — Մատտէ գապուլ օլընընը էֆէնտիմ։

82ճճի մասսէ.— Հէր գազատա էանան էրպապընն հէր սէնէ մուայնէ վէ նիւմէրօ քէչիտէի մուամէլաթընը իճրա էթմէք իւզրէ, մահէլլինին էն պէօյիւք միլքիյէ մէմուրընը ըիաէթի վէ ճէհէթի աքէրիյէտէն պա էմրը ալի թային օլընաճագ մէմուրընն նէզարէթի ալթընտա, նայիպ վէ միւֆթի իլէ մահէլլի իւլէմա վէ մէչայիխինտէն վէ մուխթէլիֆ տինլէրէ մէնսուպ ըուէսայը ըուհանիյէտէն վէ պէլէտիյէ մէճլիսինի թէչքիլ էտէն զէվաթտան վէ նուֆուս մէմուրը իլէ թապուր քեաթիպլինտէն վէ պուլընտրը հալտէ պէլէտիյէ թապիպլինտէն վէ ըէտիֆ պէօյիւք գապիպլինտէն միւրէքքէպ օլմագ վէ նիհայէթ 20 քիշիյի թէճուզ էթմէմէք իւզրէ պիր հէյէթ թէչքիլ օլընընը. վէ պու պապտէ մուամէլաթնն թարիրի վէ գույուտաթրն թէվսիպ վէ թանզիմի նուֆուս մէմուրլարը, թապուր քեաթիպի վէ ըէտիֆ պաչ չավուշլարը մարիֆէթիյլէ իճրա զլընընը։

Ֆէհմէթ պէյ — Նուֆուս մէմուրը. պէլէտիյէ թապիպի վէ թապուր քեաթիպլինին ազայը թապիյէ սրֆթրյա բէյ վէրմէսի տօղրու տէյիլ տիր. մէսէլա պէլէտիյէ թապիպի պիր սաքէրի մուայնէ իլէ բաբար վէրիր. սօնրատա գամիսիօնատա բէյ սահիպի օլուր իսէ, մէսուլյէթտէն վարէսթէ գայմագ. պունլար մէճլիստէ սահիպի բէյ օլմամալը տրրլար։

Մուսթաֆա պէյ—Պիզտէ իւլէմա տէնիլինճէ պաչընտա սmրզ, արգասընտա ճիւպպի օլանլար անլաչըլըր. պունլարտան մատտա սահապը իպթիտարտան պազը զէվաթ տախի հազըր պուլընմալը տրը։

Պու սրրատա էքսէրիյէթ գալմատրդընտան պիրինճի ճէլսէյէ խիթամ վէրիլսի.

.·. Իքինճի ճէլսէյէ պայլանտը։

Նաֆուս մէմուրը, թապուր քեաթիպի վէ պէլէտիյէ թապպինին սիզը ազաքէր մէճլիսլէրինտէ բէյ սահիպի օլմայարագ մէվճուտ պուլընմալարը վէ թէկաավիյի արա հասրլ օլմագ իչին ազանընն ատտի 21է իպալղ էտիլմէսի հազրնտաքի իքի զրթա թագրիր բէտտ վէ 82ինճի մատտէ գապուլ օլընընը։

Պաուէհու տախիլի էանան օլաճագ տէլիգանլարընն սուրէթի մուայնէսինէ տայիր 83ինճի վէ ախզը ազաքէր գանունընն իճրայը անքեամընա Հարպիյէ նէզարէթինին մէմուր օլարընընա տայիր 84ինճի մատտէյէ օգունարագ ադէն գապուլ էտիլիր։

Ռէիս.— Ախզը ազաքէր գանունընն

Զվիցէրիտէն սօնրա Ֆրանսանընն չարդ թարաֆընա Ռէնօ նէէրի տիւչիւպ. Ալմանեանընն պիր թագրմ քիչիւք տուրգալըգլարը, վէ Բրուսիա մէմալիքի, վէ Ֆիլէմէնկէ գատար պու նէէրին սաղ թարաֆընտա օլան էյալէթի օ վագրթ Ֆրանսա հուտուտը սայրլըր իտի, Ալբ տաղլարը տահիչ Զվիցէրիտէ իքի չաթալ օլուպ, պիր գօլու Բիէմոնթէնին վէ Լօմպարտիանընն իւսթ թարաֆընտան կէչիպ Խըրվաթիսթանէ վէ օրատան տախի գարա տէնիզ գատար վասլ օլուր. տիկէր գօլու տախի Ֆրանսա իլէ Բիէմոնթէնին արասընտան կէչիպ ազ ալնիզ գատար վասլ օլուր։ Վէ տէնիզ գրյսընտան տէօնիւպ գրյսրրա ձէնօվանընն արգասընտան կէչէրէք այաղը Իթալիայա վասլ օլան գօլունա, պալատէ տախի գիքրի կէչտիյի վէճէյլէ Աբէնին տաղլարը թէմմիյէ օլունընը։ Պիր պէօյլէճէք խարիթա, կէրէք մէզգիւր մէմալիքլէրի վէ կէրէք Ռէնօ վէ Թունա ըրմագլարընը, վէ կէրէք Ալբ վէ Աբէնին տաղլարընը թարիֆիմզտէն ալէա նազչ իտէպլիրը օլտուղընտան, պունլարը գրաաթ իթտիքտէն սօնրա պէօյլէ պիր խարիթայա նազար իթմէք տախի էլզեմ տիր։

3. Կէչէլիմ Ֆրանսանընն թէրթիպաթընա։ Ավսթրիա միսալի Ֆրանսանընն տախի պու էմնատա իլի օրտուսը վար իտի, պիրիսի Ալմանիա օրտուսը, քի Ռէնօ քէնարընտա, վէ Զվիցէրի էյալէթինտէ օլան ֆըրգալար իլէ պիրլէշտիյի հալտէ եիւգ օթուղ պէն նէֆելէ պալը սլապիր իտի։ Տրկէրի ձէնօվա օրտուսը, քի ճէման գըրգ պէն նէֆէրտէն միւրէթթէպ իտի։ Պունլարտան մատտա Ֆիլէմէնկտէ, Վանտէտ վէ սայրը Ֆրանսա էյալէթլէրինտէ օլան բէրաքէնթէ ազաքէրլէր տախի, պիր մէրքէզէ թօբլանտըղը հալտէ, պիր ուսթա ժէնէրալըն էլինտէ պիր իլէ սույուշմագ վէ պիր իթթիֆաք հուսուլէ կէմիրմէք ֆիքրինտէ օլարընը եազտըգտան սօնրա, պազը ազալար պունը բէտ իթթիյինի եազըյօր։

Պիզ պու հավատիսէ ինանամայըզ, դիրա հալէա ճումասա էրթէսի կիւնիւ թէղրեան էֆ. գապուլ իթթիյի բուհանիլէրէ քէնտի մէսլէքինտէն չայմայաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։ Քէնտիսի մէսլէքինտէն չայմայաճաղը կիւլի էհալի ոտ էյպէթտ մէսլէքինտէն չայմայաճագ տրը, նէթիճէնին նէ օյաճաղը մէճհուլ պուլընընը։

Ռօմատա թագտիս օլընան եպիսկոպոսլար պիրէր իքիյէր քէնտի եէրլէրինէ կիթտիքլէրի կկի պունտարտան Քէքլիքան տա Ամանայա միւվասէլէի իտէրէք իյֆտի վագիֆէյէ պայամը, հալպուքի սրֆթը հէնուզ հիւքիմէթճէ թանըրմամը տրը։ Թէղրեան թարաֆտարլարը, Քէքլիքեանը թանրմագ իսթէյօրլար իսէ աէ, պիր չօղլարը տա մուիլիֆ պուլընտրգլարընտան իսթէմէյօրլար։

—o—

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Հոգաբարձութիւնս ցնորակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Նիքոլի էֆ. Կանի օղլուի ձեռամբ ոֆիսնի վաճառականներէ ըստ սովորութեան հաւաքուած ոֆիսներու վաճառման արդիւնքն, լ. 0. 40, 47 ստացած եմք Տեարք Կիւլպենկեան եղբայրներէ։

իթթիաթ օրտուսը տա պու աքէր սայրլապիլիրլիթի։ Պու կիւչ օրտու Պոնաբարթ կիպի մահիր վէ ֆէթին ժէնէրալն էլինտէ օրտուղը հալտէ չու վէճհիլէ թագսիմ օլընը։

Ժէնէրալ Մաէնա, ձէնօվա օրտուսը իլէ Աբէնին տաղլարընն իւզերինտէ տուրուպ Նիս իլէ ձէնօվա արասընտա Ֆրանսանընն եօլունը քէսէճէք իտի։ Ձէնէրալ Մորօ, Ալմանեա օրտուսը իլէ Ռէնօ քէնարընտա պուլընուպ, վէ սախթէ մանօվրալար իլէ կեահ Պալտան վէ կեահ Սթրազպուրգտան Ռէնօյու կէչէճէք կիպի հէյեթլեր կէօսթերէրէք, պիրտէն պիրէ եօգարը վուրուպ Զվիցերի տաղլարընն էթէյինտէ Շավուզ նամ մահալտէն տէօրթ քէօբրու պիրտէն գուրուպ վէ կէչիպ, Գրայը օրթալայագտ, վէ Գրայ, Վիթէմպերկ վէ Պավիէրատան կէչիպ Թունա քէնարընա տօղրու իլերիլէտիյի հալտէ, Ֆրասը ասքէրի տահա չապուզ եէթիշիպ էճնիւնիւ քէստիրմէք, վէ եա օրտուսընը վուրուպ տաղրթմագ, եա տա Վիէննա եօլունը թութարակ, մագարրը հիւքիմէթլէ իխթիլաթընը քէսէճէք իտի։ Ժէնէրալ Մորօ պու ղալէպէյէ մուվաֆֆաք օլմատա տախի, Դրայը Թունայա տօղրու գօվալայըպ, Ալբ տաղլարընտան ուղաղա աթաճաղընա տահա զիատէ իհթիմալ վար իտի։

Պալատէ մէղզիւր իհթիաթ օրտուսը տախի Ֆրանսա հուտուտընա եազրն Տիժօ չէհրի ճիվարընտա թօբլանագ իտի, քի հէմ Զվիցէրիյէ վէ հէմ Ռէնօյա պիր մէսաֆէտէ եազրն պիր մանալ տրը։ Պոնաբարթ պու օրտույու պիզզաթ քէնտի քէնտի գօմանտասընա ալըպ Ալմանեատա Մորօնընն իչի աքսինէ կիթտիյի հալտէ Մորօյա իմտասա եէթիշէճէք, վէ բասթ կիթտիյի հալտէ Մորօյու քէնտի հալինէ պըրագըպ Պոնաբարթընն իհթիաթ ասքէրի Զվիցերիյի վուրաճագ վէ օրտասան Սէն Պէրնար նամ իլէ սույուշմագ վէ պիր իթթիաթ հուսուլէ կէմիրմէք ֆիքրինտէ օլարընընը եազտըգտան սօնրա, պազը ազալար պունը բէտ իթթիյինի եազըյօր։

Պիզ պու հավատիսէ ինանամայըզ, դիրա հալէա ճումասա էրթէսի կիւնիւ թէղրեան էֆ. գապուլ իթթիյի բուհանիլէրէ քէնտի մէսլէքինտէն չայմայաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։ Քէնտիսի մէսլէքինտէն չայմայաճաղը կիւլի էհալի ոտ էյպէթտ մէսլէքինտէն չայմայաճագ տրը, նէթիճէնին նէ օյաճաղը մէճհուլ պուլընընը։

Ռօմատա թագտիս օլընան եպիսկոպոսլար պիրէր իքիյէր քէնտի եէրլէրինէ կիթտիքլէրի կկի պունտարտան Քէքլիքան տա Ամանայա միւվասէլէի իտէրէք իյֆտի վագիֆէյէ պայամը, հալպուքի սրֆթը հէնուզ հիւքիմէթճէ թանըրմամը տրը։ Թէղրեան թարաֆտարլարը, Քէքլիքեանը թանրմագ իսթէյօրլար իսէ աէ, պիր չօղլարը տա մուիլիֆ պուլընտրգլարընտան իսթէմէյօրլար։

Ռէիս.— Գանունը միւզաքէրէ իտէլիմ. էքսէրիյէթ խաֆիյէն միւզաքէրէսինէ թարաֆտար իսէ՝ խաֆիյէն, աքսի թագտիրտէ ալէնէն միւզաքէրէ իտէրիզ։

Թօքեր Ռիզա բաշա.— Օլուր մը՞ էֆէնտիմ. պու մէսէլէ մուհիմմ տիր, պէնտէնիզ խաֆի միւզաքէրէ թարաֆտարը տեյիլիմ։

Ֆուատ բաշա.— Պու մէսէլէ իլէ էֆքարը ումումիյէ ալէգատար տրը. միւզաքէրէ ալէնի սուրէթտէ ճերէյան իթմէյի, հէր քէս Այանընն պու պապտէքի բէյ ու գարարընը պիլմէլի տիր։

Մէսուլյէթտէն պաս իտիտի. Զաթը Շահանէ դայրը մէսուլ տրը, միւզաքէրթ ալէնի օլմալը տրը։

Պէսարիա էֆ.— Պու մէճլիսէ քիմսէ էմր վէրմէդ. եալընզ հէրքէս պէյանը ֆիքր էտէր. միւզաքէրէնին խաֆիյէն իճրասը իյին տահիրի նիզամնամէ մուճիպինճէ ազատան 5 քիշի թագրիր վէրմիշ. օ թագրիր էքսէրիյէթլի եա գապուլ եախօտ բէտտ էտիլիր։

Իվգաֆ նազրը—Պու մէսէլէ տահիլի նիզամնամէ իլէ տէյիլ, գանունը էասի իլէ հալ օլընճաաղ։

Պաուէհու տամիին վէ քեթիրլլեր տիշարը չըգտրրգան սօնրա միւզաքէրէնին խաֆի եախօտ ալէնի օլմասը հագզրնտա պիր սասի գատար խաֆի ճէյսէ (դընֆրֆակ) տէվամ էթտիքլէն սօնրա խաֆի սուրէթտէ ճերէյանընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Պաուէհու մէսէլէնին

պիւթիւն մատուէրի խիթամ պուլմըշ տըր։

Շիւքրի պէյ.— Էնճիւմէնէ կիթմիշ պիր գաչ մատուէ վար։

Ռէիս.— Էնճիւմէնատէն կէլէն մատուէրի պիրէր պիրէր ռէյէ գոյուլորրմ։

Մէմուր.— Իքինճի մատուէսէ խրատէթի ասքէրիյէ միւտուէթինին ազալտըլմասը թէքլիֆի իտիրմիշ իտի, ֆագաթ էնճիւմէնն 25 սէնէտէն ազաղը խրատէթի ասքէրիյէի գապուլ իթմէմիշ տիր. մէսէլա Գարատաղտա՝ 45, Եունանիսթանտա 35 սէնէտէն իպարէթ տիր։

Պուշո էֆ.— Պունար նէ՞րէյէն պուլտըն։

Մէմուր.—Եունան ախալը ասքէր զանուրնտան։

Պուշո էֆ.—Օնը պիր գաչ սէնէ էվվէլ օգուլտընը ղալիպա։

Մէմուր.—Ֆրանսատա խրատէթի ասքէրիյէ 25 սէնէ տիր, Ավսթրիատա իսէ 24 սէնէ տիր. էկէր պու միւտուէթի 20 սէնէյէ էնտիրսէնիզ, պու կիւն Ռումէլիսէ հէր նէվ ճէպկանէ վէ լէվգիմաթը միւքէմմէլ 130,000 ասքէրի զոյպ իսէ-ճէյիզ։

Պու սրրատա Պուշո էֆ. սէօզ իսթէտի իսէ տէ, ռէիս միւասատէ իթմէտի. Իթթիհատ վէ Թէրգզը ֆրրգասը չիտատէթի կիւրիւթիյէ պաշլատը, Պուշո էֆ. պու մատուէ հագգրնատա սէօզ սէօյլէմէ-քսիզին քիւրսիտէն էնմէյէճէյինի սէօյլէտի։ Ռէիս սէօզ ալան մէպուսրն սէօզինիւ քսէրէք, Պուշո էֆ.յէ խիթապէն՝ տախիլի նիզամնամէյի թաթպիգ իսէճէյիմ տէտի։

Պուշո էֆ.— Պու սէնէն իսթիպատրնատա արթրգ պրզտրզ օսմտրգ։

Ռէիս.— Միւզաքէրէյի իվալ իթմէյինիզ։

Պուշո էֆ.—Նէ՛ Ալլահտան զօրգարսրն նէ՛ ինսանտան ութանրրսրն, նէ՛ տէ արլանրրսրն։

Ռէիս.—Սի՛քիթ իթմէզսէնիզ չիմի տըշարրյա չէգարբրրմ։

Պուշո էֆ.— Մէճլիսի թէրզվի իթտին, պու՝ Մէչրութիյէթ տէյիլ տիր. Մէչրութիյէթին նէ՞ տէմէք օլարզրնը 3 այ օնրա պէն սանա կէօսթէրիրիմ. սէն պէնի զօր իլէ մի՞ չէգարբրսրն, պէնի պուրայա զալան տէյի՝ միլէթ կէօնտէրտի. պաղալըմ սէն մի՞ պէնի չէգարբրսրն եօղսա պէն մի՞ սէնի չէգարբրրմ...

Մէմուր.— 40ընը մատուէ տախի պաղա պաղա տինատ պուլընանլարրն եէքիրկէրինէ մույին թութըլմայանադ-լարընա տայիր իսի։ Պու մատուէ՝ հէյ-եէթճէ տէ մույին թութըլմասը հագգրնատա իսի. պու թէքլիֆ հիւքիւմէթճէ տէ գապուլ օլընմըշ տըր։

Մէզքիւր թէքլիֆ գապուլ օլընտը։

Մէմուր.— 53ընճի մատուէ տախի, հարպ զէմանընտա վէրիլէճէք պէտէլի նագտիկէրին գապուլ օլընմայանադը հագգրնատա տըր. Էնճիւմէնճէ պու սուրէթլէ գապուլ օլընտը։

Սըրզը պէյ.— Պու մատուէ միւզաքէրէսիզ Մէճլիսատէն կէչէմէդ. չիմիյէ գատար եալընըզ Իսլամտան ասքէր ալընտըը հալատ էլեէվմ զայրը միւսլիմ-լէրտէն տէ ասքէր ալընըյօր, էկէր պէ-տէլի ասքէրի հարպ զէմանընտա միւլդա տըր տէնիլիր իսէ, պունտան չզանադ մազարրաթը տիւչինինիզ։ Էկէր հիւ-քիւմէթ պէտէլի նագտիկի եավաշ եավաշ գալտըրմադ իչին գալտըրմայա ատրմ աթար իսէ, թահալի սինինի իլէ ասքէր-լիք սինինի արասընտաքի զէմանը տիզ-գաթա ալմալը տըր, պու մատէնին իգթիսատէն մահզուրլարը վար տըր։

Ֆէյզի էֆ.—Թապուրլարա սէվգ ի-տիլէնլէրտէն հարպ զէմանընտա պէտէլի նագտի ալընմասը, ֆագաթ հէնուզ թապուրընա սէվգ իտիմէյէնլէրտէն պէ-տէլի նագտի գապուլ իտիմէլի տիր։

Լութֆի պէյ.— Պէտէլի նագտի հէր վագթ գապուլ իտիմէլի տիր։

Հասան Ֆէհմի էֆ.— Հիւքիւմէթ հարպ զէմանընտա ասքէրէ միւհթաճ օլ-տըրը կիպի, մէմլէքէթին տախի բարայա էհթիյաճը վար տըր, պինաէն ալէյհ պու մէսելէ հէյէթի վիւքէլաճա միւզաքէրէ իտիմէլի տիր։

Զէօհրավի էֆ.— Հիւքիւմէթ՝ բա-բասըզըզտան նաչի Թարապլուսա իքի պուչուք ասքէր կէօնտէրէմէյյօր։ Բարա օլմատըզընտան սոնանմա եօզ. էհալինին էքսէրիսի Ամէրիգայա չուրայա պուրայա կիտիյօր. պու մատուէյի գապալ իտիր-սէնիզ էհալիյի ասքէրլիքատէն գաչէրմըշ օլաճագսընը, բարա նասըլ գազանտըրըլըր պունարը տիւ-չինինիզ. պու մէմլէքէթի ասքէրլիկին նասըլ պէրպատ իթտիյինի թէկմիլ ի-տինիզ։

Մէմուր.— Հէր զէման հարպ օլմազ. 2)-30 սէնէտէ պիր օլուր։

Զէօհրավի էֆ.— Պունտան սոնրա հարպին թէմատի իտէճէյինի պիլինիզ։

Նէթիճէտէ Հասան Ֆէհմի էֆ.նին թէքլիֆի վէճէլ «հալը հարպտա պէտէլի նագտինին ալընըպ ալընմասը խուսու-սընին հէյէթի վիւքէլանը բէյ ու գարա-բընա թապլիգ իտիրմէսինէ» էքսէրիյէթլէ գարար վէրիլտի։

Պատէհու ախալը ասքէր զանուրնընին հէյէթի ումումիյէսի տէ գապուլ օլընտրգտան սոնրա, լեթիմայա իտիթամ վէ-րիլտի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՇԷՅԽԻԼԻՍԼԱՄ Ապտիւրրահմանն Նէսիպ էֆ. տիւն չէհրիմիզէ վասլ օլ-մաղլա թարաքը Շահանէէն, մագամը Սատարէթէն կէօնտէրիլէն մէմուրը մախսուսպար վասրթասրյա իսթիգպալ վէ ռէսմը խօյամէտի իյֆա օլընմըշ։ Մէ-չէյխէթ միւսթէչարը իլէ մէմուրինը իս-միյէ, միլքիյէ վէ ասքէրիյէ ռէսմը իս-թիգպալը իյֆա իթմիշլէր տիր։ Շէյխիւլ-իսլամ էֆ. տօղրուճա Մապէյնէ կիտէ-րէք հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլընմը վէ եարբմ սաաթ գատար հուզուրտա գալմըշլար վէ մուսախխէրէն մագամը Մէչէյխէթ ապիմէթ էյլէմիշլէր տիր։ Մէչէյխէթ պալը պու կիւն իճրա օլը-նանագ տըր։

Հէյէթը վիւքէլա տիւն ռասպան տաբ-ռէի Սատարէթէ կէլիպ պէկքէմիշլէր իսէ տէ, վաքօր կէճ կէլտիկինտէն տաբրէի Ալանա կիթմիշլէր տիր։

ԹԻՒՐԻՒԼ-ԻԹԱԼԻԱ.— Շէհրիմիզ պագը էճենէպի բօլիթիկա մէհաֆիլինտէ սուլէնին եագալշմը օլտուղը, եզճիմէ տէվլէթը Օսմանլիյէնին նէ կիպի չարթ-լարը սուլէ ազտ իտէճէկինէ տաբը էճ-նէպի սէֆիրլէրէ եէնիտէն մուխթիրլէր վէրտիկինէ տաբը ըվայէթլէր չըգմը իսէ տէ, Սապան տէյօր քի տէվլէթը Օսմանլիյէնին չան ու չերէֆի մուհա-ֆազա վէ հուզուզը հիւքմրանիսինի թէկմին իտէճէք պիր թարիզ թէկմիյէ պուլընմատըզնա, սուլէ միզաքէրաթնա կիրէմէյէճէկի տէրքեար տըր։

Բօսնատան կէլէն թէկէրաֆլարա կէօ-րէ Իթալիա օրտուսը Թարապլուսատա չիմիյէ գատար 1813 մաղթուլ վէ զայ-պը օլմուշ տըր. օրասատ պուլընան 508 իսաթալար տա պու եէքիւնէ իպալղ իթմէլի տիր։

Թիւրք վէ Արապ միւճահիտլէրինին ահվալը սրհիյէլէրինին մուխթէլլ օլաբ-ղընա վէ պիր մէկթուբսիյէթ հիւքմ սիւբ-տիւկինէ տաբը Աճանա Սիէֆանի խա-պէրլէր ալմը իմիշ։

Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Իթալիա սահնէի հարպա եէնիտէն ասքէր կէօնտէրէճէք վէ պիր թէչէպ-պիւսատը սէրիատա պուլընաճագ իմիշ։ Պունըն իչիւն Նաբօլիտէ ասքէր վէ մու-հիմմաթ նագլի իչիւն վաքօրլար հազը պուլընըյօրլար. Իթալիա հիւքիւմէթ վէ էրքանը հարպկիյէտի պիտայէթը մուհա-րէպէտէ եաբըլան խաթալարը թամիր ի-չիւն հէր կէօնա թէպպիրլէրի էլէ ալմըշ-լար տըր։

Գրրմզը ենիդտէ վագը Գանիճէտ-տէ Իթալեանլարրն 7 Օսմ. կամպօթը թարրիպ իթտիկինէ տաբը օլան հավա-տրա հագգընատա Պարիյէ նէզարէթինճէ բէօմի պիր մալիմաթ եօգ տըր։

Մըսըր կազէթալարընտա օգունտը-նա կէօրէ, Մըսըր հիւքիւմէթի Ապտուլ-լահ Եուսուֆ էֆ. խմմտէ պիրինի թէվ-գիֆ իթմիշ տըր։ Մուսթիլէյ Թարապը-լուսատա Մըսրաթալը օլուպ 320 տէվէլիք պիր գաֆիլէյի սէվգ իչիւն հազըրլըգատա պուլընմըշ իտի։ Ապտուլլահ էֆ.նին Սթանպօլա կէօնտէրիլմէր, Մըսըր թօբ-ռաղընատան թարտը, 320 տէվէլինին միւ-սատէրէսի գարարկիր օլմուշ տըր։

«ՍԹԱՆՊՈՒԼ» կազէթասը Մահմուտ Շեվքէթ բաշանին օրտուսի Օսմանլինին պէյթիւն չիւպէլէրինատ եաբտրը ըսլա-հաթատան պահիս պիր մէգալէտէ միւշա-ռիէյինին հիմմաթը վաթանբէրվէրանէ-սինի թաղտիր վէ Անատոլու վէ Ռումէլի գըթալարընատան կէլէն զապիթլէրին թօբ-ճը էնտախթ մէքթէպլինատ թաթպիգաթ կէօրիւպ իքմալ իլէ եէնէ գըթալարընա ավատէ իթտիքլէրինի քէմալը մէմնունի-յէթլէ եազըյօր։

Սէլանիկ վալիսինին չէհրիմիզ կէլ-տիկինի տիւն եազմըշ իտի։ Մուսախ-լէհ վիլայէթին ահվալինէ տաբը իրգա-հաթ վէրէճէք տիր. արթրգ Սէլանիկէ ավատէ իթմէյիպ պաշա պիր եէրէ թա-յին օլընաճագը տա սէօյլենիյօր։

ԱՄԷՐԻԳԱ սէֆիրի սիւն Պաղը Ալիյէ կէլմիշ վէ նազըր պէյի պուլամատըզնա-սան, մըսթէյար Դուլումճեան էֆ. իլէ կէօրիւշմիշ տիր։

ԱՊՏԻԼ ՀԱՄԻՏ Գրէյի Լիյսնէէնին Գալաթա չիւպէսինէ 100ատ 3 1)2 ֆա-յիզլի սէնտէլէ 55,000 լիրա պրագմըշ իտի։ Պունըն ֆայիզի պու կիւնէ գա-տար 35,000 լիրա իթմէյէ ճէման 8),000 լիրանըն մէգքիր պանգատան ալընմասը իչիւն Ապտիւլ Համիտ թարա-ֆընատան Սէլանիկի մուգավէլաթ մուհար-բիրլիկինճէ մուատտագ վէքեալէթնամէ իլէ Մալիյէ նազըրը Նաիլ պէյի վէքիլ իթ-միշ իտի. նազըր պէյ պու բարանրն ա-լընմասը իչիւն պանդայա միւրաճաաթ իթմիշ իսէ տէ. միւմանատի կէօրտիւ-կինտէն, Պիրինճի մանքէմէյէ միւրա-ճաաթ սրրմըշ տըր։ Տիւն մուհաքէմէ իսթիհատ օլընմըշ վէ մուատէլաթը իպ-թիատիյէ իլէ մէշղուլ օլընըպ մուհաքէմէյէ Ցունվարրն 30ընճը կիւնինէ պրագըլ-մըշ տըր։

ՊԵՐՈՒԹ իլէ Աքքեա արասընատա եօլ ինշաաթրտտա պուլընան Ֆրանսըզ դուսքանիսը միւհէնտիսլէրէ պագը էշ-խասը չէրիրէ թէարրուպա ալէաթ ու էտէվաթր ֆէնինիյէլէրինի եաղմա իլէ գաշ-մըշլար տըր, հիւքիւմէթճէ պունլար թաագիպ օլընըյօր։

ՎԱՀՇԻՕՍԱՆԷ ՊԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹ.— Սթանպօլատան հարաքէթ իտէն Քէմպրիշ վաբօրը Ուրլա թէհաֆֆուզխանէսինէ օղրատրղընատա իյնիտէ պուլընան հաճի-լէրտէն Հիւսէյին Կլամիսին զայդ օլտու-ղը հէմշիրլիքի թարաֆընատան զաբատանա պիլտիրիմէրլէ զարատան տա իյի հիւքիւ-մէնէ պիլտիրմըշ իսէ տէ, հիշ պիր նէ-թիյճէ էյտէ էտիկէմմիշ իտի։ Վաբօր սէյեահաթինը պիթիրիպ Սթանպօլա ավ-տէթ իտէրքէն թէքբար Ուրլայա օղրատ-ըղընատա մէրգուսմ Հաճի Հիւսէյին Կը-լամի ճէսէտինին իւզէրինտէ 15 օգդալըգ ատմիր օլարագ չիւրիւտիկի հալտէ տէ-նիզ տակալարընատան զարայա տիւչտիյի կէօրիւմիշ օլմաղլա հիւքիւմէթճէ թէք-բար թահդիգաթա պաշլանմըշ վէ վաբո-ըրն լօսթրօմսը Եունանը Սթերիո վէ արգատաշլարընատան օլուպ Մրսրրա գաշ-տըը անլայշրլան տիկէր 3 քիլի թարա-ֆընատան պու ճինայէթին եաբրլտրը-ը անլայշրմըշ վէ Սթերիո եագասընրպ տա-լեկսէ թէսիմ օլընմըշ տըր. մէրգուման պու ճինայէթի իճրա իտէրքէն հաճինին իւզէրինտէն 70 լիրասընը չամըշլար տըր։

ՏՐԱՄԱ հագսխանէսինտէ մէվգուֆ պուլընան Բրիչթինայը Մուհարրեմ, հաճի Մէհմէտ, Շեպան, Իպրահիմ Ապտիւր-բահման, Խալիլ Մէհմէտ, Մոնլա Իպրա-հիմ վէ Մէհմէտ Հիւսէյին, դեկտ. 29տա կէճէ գօվուշրն թավանընը ալիպ գաշ-մըշլար տըր։ Եալընըզ Մուհարրեմ իլէ Մէհմէտ եագալանմըշլար տըր։

ՏԻՒՆ ազամ Թահթազալտէ քեա-ղըտ թիւճճարը Մէյշընն քեաղըտ ալ-բասընատան աթէչ չըգդպ ալբասաքի քեա-ղըպալար եանմըշ վէ աթէչ պիր միւտտէթ տէվամ իթմիշ տիր։

ԵՍՄԷՆՏԷ Բէսէլքէթէպտէն Հասէյ-տատա ասղրու եարբմագատա օյան չըմէն-տրՖէլբ խաթիրընին Յգիլսմէթրոլզ զրս-մը իքամլ իտիլպ իշլէմէկէ պաշլամըշ տըր, 1պուշուզ այա գատար Հասէյտատա ուզատրլաճագ տըր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԴ—«Ֆրայէ Բրէսէնին պէյանընա կէօրէ Վիէննատա սահիպը մա-լիսմաթ մէհաֆիլտէ Արնավուտլըգատաքի հատիսէլէր հագգրնատա տէնիլիյօր քի, Օսմ. հիւքիւմէթի պուհրանը հազրը տախիլիյի իզալէ իսէր իթմէդ, սալահ հալը իչիւն թէչէպպիւսատա պուլը-նըլմասընը էն մուհիմմ վէ միւսթաճէլ պիր մէսէլէ օլարագ թէլզագը իթմէսի թիւրքիանին մէնաֆիի մախսուսէսի իս-ճապաթընատան տը։ Հիւքիւմէթ ֆիլհա-գիգա պու ճինայէթճէ խայլի չէյլէր եաբտը, լաքին ահվալ վէ միւնասեպաթ՝ էհալիյի խօշնուտ իթմէքքանին հալտա բէք ուզագ տըր։ Սօն զէմանլարտա սէլահիյէթատար Օսմ. սիյասիյունը —Բարլամէնթօ ազա-լարը վէ նազըրլար— Արնավուտլըղին ահվալը իգթիսատիյէսիյէ պիր սու-բէթը ճիտատիյէտ մէշղուլ օլմասընին լիւզումը գաթիսինի կէսթէրէճէք պէյա-նատտա պուլընմըշլար տըր։

ԵԱՆԿԸՆ.—Տիւն կէճէ եարբը հա-պըսխանէյի ուումմինին մարանկօզխա-նէ գրսմընին բէմմանէսինատէն եանկըն չըգմը տըր։ Եանկըն չըգան տաբրէ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթի արգասըն-տաքի մալիյէ էվրագ մանզէնի իթթիսա-լինատ օլուպ. իւսթ գաթը քեամիլէն ա-իչագ վէ քէօնճէ պիր հալտէ տիր։ Մարանկօզխանէտէ կիւնտիւզլէրի չալը-չըրպ կէճէլէր պէշ իտի։ Ամէէլին զուհու-րի թէբսանէ գրսմընտաքի նէօպէթճի ժանտարմա կէօրիւպ խապէր վէրմիշ վէ ատէրնալ եէթիշիլմիշ իսէ տէ. սուլէն ազ-ըզընատան ատթէչ պէօյիմիշ տիր։ Պու ադալզդ լազըմ կէլէն թէպպիրլէր եաբը-ըլպ օրալարը պօչատըլմըշ տըր։ Պիր ա-բա ատթէչ էճզանանէնին չաթըրընա տա եայըլմըշ վէ աշաղը ուզրու եագմադա պաշլամըշ վէ սօնրա ատրբպպա տաիրէ-սինէ Սուլթան Ամէտ մէչտանընա նա-զըր, Դարագզ զօմանատանլարը եաթագ օտաղարյա էֆիրատ գօվուշլարը թու-թուշմըշ վէ արատատա պուլընան եանկըն տուվարը տիկէր գրսմընա եայըլմասընը մէն իթմիշ տիր։

Եանկըն զուհուր իտէր իթմէդ իթ-ֆախյէ հէյէթ վէ թուլումպալարը եէթիշ-միշլէր իսէ տէ սուսըզլըգ եիւզունատէն միշշիլաթա օղրամըշլար տըր. մա մա-ֆիրի պագը Թէրգոս մուպուզարրյա հա-վուզ սուլարը թէատրիք իտիլպ չօգ չա-լըրլմըշ անճագ ալաֆր. սաաթ 1)1)Զա տօղ-ռուհանկրընը պասսրրրլմասընա մուվաֆ-ֆաղըյէթ հասրլ օլմուշ տըր։ Տէֆթէրը Խագանի նազրրը տաիրէի նէզարէթէ կէ-լիպ իյճագ իտէն թէատրլէրի եարմըշ-լար տըր, Զէյնէնի բաշա տա եանկրն եէրինէ կէլիպ թալիմաթ վէրիյօր իտի։

Մարանկօզխանէյին արգա թարա-ֆընատա եանկրը սէօնտիրմէկէ չալըշան պիր իթֆախյէ զապթիթիլ պիրինէֆէր պաս-տըզալարընէրին չէօքմէսիյէ պիր գազայա օղրամըշլար իսէ տէ, տէրհալ քէնտիրէրինի գուրթարապիրմիշլէր տիր, Նուֆուսանա պիր կէօնա սագաթլըգ օյմամըշ տըր. եանան մահալլերտէ էշեա վէ էվրագ գուրթարընըմըշ տըր. իշչու եանկրնտա մարանկօզխանէ պէնասըյա, էճզահանէ, աթըպպա տաիրէսի վէ գարագօյ գօման-տանլարը եաթագ օտաղարը քեամիլէն եամըշ տըր։

Եանկրն զուհուր իտէր իթմէդ մահ-պուսլար արասընտա պիր գարկաչարզ օյմամասը իչիւն մուհաֆազա էֆրատը արթրրրմշ վէ իյճագ իտէն թէտպիրլէր թէմամէն էլէ ալրմըշ տըր. եանա-կրնրն նէ սէպեպսէն իլէրի կէլտիկի անլ-յշրլամամըշ իսէ տէ զապրթա թահդը-զաթրնա տէվամ իտիյօր։

ԻԶՄԻՐՏԷՆ թարաֆրմըզա եազը-լըյօր.— «Կէչէն ադշամ սաաթ 8ատէն եանի 18 սաաթատան պէրու տէ-չէթլի պիր ֆուրթունա տէվամ իտիյօր, պինաղարը սարսրպ, քիրէմիտլէրի, բէն-ճէրէ գարաղալարընը աթրպ, պիր չօգ աղանլարը քէօքիտէն ֆրրլաթրյօր. տէնիզտէ խասարաթ բէք չօգ տրր. թաչրատա պուլընան սէֆայնն քէօր-ֆէղէ իլիթճա իթմէյէ չալըշմըշլար, հալ-պու քի քէօրֆէղինի զրյրլարընատա պու-լընանլարը ֆուրթունա գարայա աթ-մագտա տըր։»

Սիլիմիյէ Բէսիֆ ֆրրգասը գօման-տանլընընատա.— 1.— 308 թէվէլլիւտի էֆրատրն դուրա վէ մուայէնէի իպթիհ-տախյէլէրինէ միւպայէրէթ իսթիմլէ տիր։ Պէրայի մուայէնէ գուրա զապրթանընրն մահէլաթա վիրուալէրինտէ ահվալը սաա-քէրնյէլէրինէ այիտ մալիսաթրն իթասը հէյէթը իսթիխարյէ թէվտի իտիլերէք էանան էրպապը վէ եախսա էպէվէյն վէ ազրապալարը տա հէյէթը իսթիխարյէ իլէ պիրլիքաէ պուլընարագ մուայինրվ մա-սիր սուրէթլէ խրատէթի ասքէրիլե-տէն ֆֆվընը միւսթէլզիմ ահվալը գա-նունիյէսինի իֆատէ վէ իսպաթ իթմէ-լերի լազըմ տըր։ 2.— Պու եօլատա պիր մուազէրէթի օլուպ վաղրրյա գուրա զապրթանընա միւրաճաաթ իթմէյերէք պիլախրրէ իտտասայի հուզուզ իտէնլէրին թահդիգի ահվալլերի իչիւն պիր չօգ մուամէլաթա սէպէպ օլարագ պու սու-բէթլէ պէյճուսէ տէվամբրի իղալ վէ քէնտիլերի իչիւն տէ ազիմ եօրկունլըղը միւսթէլզիմ օլաճաղը կիպի, տավէթ վուգուֆնատէն սոնրա տախի պու եօլատա-քի միւտտայիաթ վէ միւրաճաաթ գա-թիէն նազարը իթիպարա ալընմայաճաղը ալէգատտարանճա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլընըր։

ՏԻՑՍԲՊԷՔԻՐԻ միւչնագ Սիլման գա-զանընը Հէլֆ քէօյիւ գազասը Մանուկ-եանը գաթլինտէն ասլայը ճինայէթէ միւթթէհիմ Շիւքիւֆան աշիրէթինտէն էօմէր պէնը Շէյխ Տուտի իլէ Քէմօ պիթթատագիպ տերաէսթ օլընմըշ տըր։

ԻՄԱԼԱԹ ՀԱՐԳԻՃԷ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷ-ԹԻՆՏԷՆ.—100 թօն էքսթրաբօր մար-գալը խալիս թիւթեա թանլիլ բաբօրը վէճճէլ։ 100 թօն խալիս քիւլէ պագրը թանլիլ բաբօրը վէճճէլ։ 10000ատէն 15))) թօն սաթմ իսթիհսալինէ մախսուս ին-կիլիզ մատէն քէօմիւրի չարթնամէսի վէճճէլ։ 100)) թօն սաթմ իսթիհսալինէ մախսուս էրէյլի մատէն քէօմիւրի չարթ-նամէսի վէճճէլ։

Իմալաթը հարպկիյէ ֆապրիգալարը իչիւն թէատրիքինէ լիւզում կէօրիւնէն պալատէ մուհարրէր տէօրթ գալէմ էշեա մէվզրի միւնագասայա գօնրըմըշ տըր։ միւսթաճէլէն միւպայեատտը մուգարրէր պուլընտրընտան, իթայէ թալիպ օլան-լարրն քեանունի սանիի բումինին պէ-չինճի բէնճէնպիկ կիւնիւ պատէզզեվալ սաաթ իքիտէն տէօրատ գատար Իմա-լաթը հարպկիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլընըր։ 3—1

ԷՎԳԱՅԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Եէմիշ խակէլէսինտէ Ախը Զէյէպի մահալլէսինտէ Եումուրթաճըլար ճատտէսինտէ վագը մէքթէպ մահալի 120 դրուշ պէտէլ իճար իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օյրդրընատան վէ չէհրը հալին կիւնճի չարչէնպիհ կիւ-նիւ հէր գաչ բարա վէ 5ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ վասաթի սաաթ 3է գատար 1))ատէ 5 զամմ գապուլ իտիլէճէկինատէն թալիպ օլանլարը էվգաֆ նէզարէթի էմլաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլէրի։

§ Մագրիքէօյինատ Սթանպօլ ճատ-տէսինատ 17 վէ 19 նուամէրօլը մա օտա պիր պագ տիւքքանընն պէտէլը իյճար չէհրիսի 200 վէ Օգ Մէյսանընտա քեանն ճատտա գար գուլյուսընընն պէտէլը իյ-ճար սէնէվիսի 200 ղրշ.սա թալիպլերի էօհտէլէրինտէ օլաուղընատան վէ չէհրը հալին 5ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 7ճնճի ճուամա իրթէսի կիւ-նիւ վասաթի սաաթ 3է գատար 10)ատէ 5 զամմ գապուլ իտիլէճէկինտէն զամմ իլէ թալիպ օլանլարընն Էվգաֆ նէզարէթի էմլաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլերի։

ՀԱՐԳԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Մա-նաաթրրտա էարիպար մէվզրընտա ինչա օլընանագ սիւվարի բավիէօնլարրյա 5 ատէտ վէ 96պարկիրլիգ ախրը վէ 1 ա-տէտ գաբաը մանդրն ինչանթը մէվզրը մրնանգատատա տրը. քեանունը սանի-նին 10 նճը կիւնի իհալէյի էվվէլիյէսի վէ 15ճնի բազար կիւնի իհալէի գա-թիյէսի իճրա իտիլէճէք տիր։ Ինչա-թը մէպնուսէյի տերէօնտէ իթմէկէ պուրաճա թալիպ օլանլար բրօժէլերի կէօրմէք վէ չերաիթը մէվզուէյի անա-մագ իւզրէ իգթիտար ու իթիպարը մա-լիլերինի նաթրգ պիրէր ռէսմի վէ մու-սատտագ չէհատէթնամէյի մուսթասընէն եէվմը մէզքիւրանն էվվել Հարպիյէ նէ-զարէթի Լէվազիմաթը ուումմիյէ տախ-ռէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 1—3

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՖՐԱՆՍԸԶ ԵԷՆԻ ԳԱՊԻՆԷՍԻ ՎԷ ՊԷՐԼԻՆՏԷ ԹԷԼԻՍԻՐԱԹԸ

Պերլին 15 Ցունվ.— Մ. Գուրմուա, Մ. Պրեան վէ Մ.Միլլան կիպի էն մա-հիր սիյասիսնը հավի օլան Բուէնդարէ գապիէսինին սուրէթի թէչէգքիւլի Պերլինատ հիւսնի թէէսիր էթմիշ տիր. Ֆրանսանրն խարիճի բօլիթիգասընտա թէպպատիւլաթ վագը օլմայաճաղը իւ-միտ էտիլիյօր։

ՁԻՆՏԷ ՏԱԽԻԼԻ ՄՈՒՀԱՐԻՊՂ

Ռէքքին.— Ասքէր վէ Մանչուար էհալի իլէ պիրլէշմիշ տիր։ Նայիպէլի հիւքիւմէթ իմբէրաթօրիցանընն չէքիլէ-ճէյի թէէմին օլընըյօր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԳ ԱՀՎԱԼԸ

Վիէննա.— Ավսթրիա կազէթալարը-նրն Զէթինեէտէն ալարզլարը խապէրլէրէ նէզարէն՝ Մալիսօրլար ազրն ազրն Գա-բատաղա մուհաճէրէթ իտիյօրլար։

Երնէ Գարատաղրն էնթրիգալարընտ-ատան չիւպէ իտիլիյօր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ՊԱԼԳԱՆԼԱՐ

Վիէննա—«Զայթ» կազէթասը Պալգան ահվալինէն պահսլա տէյօր քի. «Էկէլէճէք իլք պահարտա Պալգանլարատա պագը վու-գուաթ օրաճաղընա տանիր չալըշարատան Իթալիանրն էնտիկինէ մահէլ Եօք տըր. չինքի Պալգան ահվալը Իթալիատան էվվել Ավսթրիայա տիր տիր վէ Ավս-թրիա իյճագ իտէն թէտապիրի իճրա ի-տէճէք տիր։»

ՐՈՒՍԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆԱ ՍՈՒՐԸ ԳԱԱՏ

Բէթէրսպուրկ.— Վիէննայա քէչիտ իտիլէն թէլէկրաֆնամէլրէ նէզարէն՝ պագը չիւպէլի իսիթիլճիրլար տէրտէսթ օլընըյօր։ Ս. Խաչրն սուլա պրագրրտրը կիւնիւ Բուսիա իմբէրաթօրը ազէյինատ պիր սուլը գաատ իճրատը քէչգ օլտրընան տատր «Բէլչիկ Լօյտրն հէվատախ սահիհ չրդմը տրը։ Տէր տէսթ օլընանլար իչինատ մէչտու էրպապը ֆինանատան Պարիէր վէ Լէօնտրա տախի պուլընրյօր։

166 ՂՇ. ԻԼԷ ԶԷՆԿԻՆ ՕԼԱՊԻԼՄԷՔ

Կէլէճէք զուրա 2(15 զեկտեմբերատ քէչիտէ օլունանագ տըր։

Պիրլիկիմրզ Մրսրը էմլաք պանդասը Թանվիլաթը կիպի օլուպ ֆագաթ ֆիյաթ 166 (եիւզ ալթմըշ ալթը) զուրուշ լիրա բարատան իպարէթ ազ պիր բարա օլարդը դիպի քէչիտէ նիսմէրօլարընրն մրսրարը տախի Մրսրբինտէն 1974 վէ Շրմէն-տիֆէրինքինտէն 1150 տէֆա զկյատ եանի պէհէր քէչիտէսինտէ թամամ 2000 նիսմէրսեա իբարմիէ գազանտարրեօր. զուրաը հէր իքի այտա պիր քէչիտէ օլու-նուր. մէմէքէթիմիզտէ ֆիլէմէնկ էմլաք պանդասը օյմատրղընատան մէդքիւր Թան-վիլի չիքթիմիդէ հէր զէման սաթմաք վէ պէհէրի իչիւն տախի սէնէվի եիւզատ ալթը ֆայիզ իլէ պիր լիրա ալարաղ բէհին պրագմադ տախի գապալ տիր. տիվէր Թանվիլաթրն սէնէատ ալթը տէֆա բրօմէսինի ալրեօրընրը տա հէր սէնէ իչիւն 10 զուրուշրնրզ մահվ օլրեօր. Թէրինը էմլաք իլէ Թէէմին իտիլիշ օլան ֆիլէնկինկ էմլաք ՊԱՆԴԱԱԸ ԹԱՀՎԻԼ (Քrեsի ֆօնսիհ Հօլլանճsh)էրինտէն 166 զուրուշ լիրա բարա վէրուալ ալընրզ վէ պէհէյէճէ 69 (ալթմըշ ազօուշ) սէնէ զարինտա պաչադա ճիկ պիր բարա վէրմէճքսիզին աչաղրատա կէօրտիյինիզ պէօյիւք իքրամիէլէրէ յուհադագ նաիլ օլուբրսընրզ։

ֆիլէմէնկ էմլաք ՊԱՆԴԱԱԸ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ԻՔՐ ՄԸԳՏԱՐԸՆԸՆ ՃԷՏՎԷԼԻ ՊԻՐ ՄԸԳՏԱՐԸՆԸՆ ՃԷՏՎԷԼԻ

250000	ֆր.	69	սէֆա	իսապէթ	իսէճէք	150000	ֆր.	69	սէֆա իսապէթ իսէճէք
125000	»	»	»	»	»	100000	»	»	» » »
75000	»	»	»	»	»	62500	»	»	» » »
10000	»	»	»	»	»	1000	»	»	» » »

Պունդարատան պաչգա տահա քիւլլի մրզտարատա վէ պինէրճէ ֆբանք իքրամիէլէր տախի մէվճուտ տրը. միւպահա իթմէք վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իչիւն Դիալաթա Մէրթէպանի օգադ Հուբրիկէթ խան 13-15 նիսմէրօլարտա (էհալիյէ միւ-թէալլիգ իթիպարը մալի) Օսմանը Դօսմանլիթ Շիրքէթինէ միւրաճաաթ իտիլիր։ Թաչրա վէ մէմալիքը էճնէպիէտէն Թահվիլաթ պէհէլի մանատաբսաթ վէ եա չէք իլէ կէօնտէրիլմէլի Թահվիլաթ տախի հէման Թահհիւլլի օլարագ իրսալ օլունուր։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

—()(•)()—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

1912, 3)16 Ցունվ.

	Ղրշ. Բր.
Օսմ.Իւնիֆիյէ ազամ դաբ.	99.31.—
» » էն եիւքսէք	99.32.—
» » էն ազաղը	99.25.—
» » պու սպհ.աչրլ.ք.ք.	100.02.—
Ռումելի Շրմէն.աղչ.գաբ.ֆր.	207.12.—
» » էնեիւքսէք »	207.25.—
» » էն աչաղը »	206.75.—
» » պու ադհ.աչրլ »	207.50.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՍԼԱՐԸ

Գարատաղ	»	11.50
Գասանտրա

ՄԷՍԱԺԼՈՒՆ

ՄԱՐԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԵՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասիոյ լիմանլարբլա Պաթում, Սուխա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տունքէրք, Լմնարա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվ. 3 ինճի չարշ կիւնիւ «Սինամ» Դարաատէնէ գալէն։

Ալաֆր. յունվ. 3 ինճի սալը կիւնիւ «Ոֆճան» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունվ. 5 ինճի ճմ. կիւնի «Սիմոն» Դարաատէնէ գալէն։

Ալաֆր. յունվ. 10 ինճը չրշ. ագշամը «Սախալին» Սուրիա խաթթընտան։

Ալաֆր. յունվ. 3 ինճի չարշ. կիւնիւ ագշամը «Մէնէկալ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունվ. 8 ինճի քաղար էրթէսի կիւնի «Քրիմէ» Մարսիլիատան.

ՀԱՐԱՒԵԼԹ ԷՏԷՃԷԹ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվ. 11 ինճի բէնէշէնպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆր, սաաթ 4տէ գարատան կազալըն սիւվար օլարը «Սախալին» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. յունվ. 4 ինճի բէնէշէնպէ կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Բանն սիւվար օլարը «Մէնէկալ» վաբօրը Իզմիր, Վալի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ալաֆր. յունվ. 8 ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ գարատան Պարէէին սիւվար օլարը «Քրիմէ» վաբօրը Սուխում։

Ալաֆր. յունվ. 3 ինճի չարշ. կիւնի ագշ. 4տէ գարատան Պէէմտանը սիւվար օլարը «Սինամ» վաբօրը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տունքէրք վէ Լմնարա։

Ալաֆր. յունվ. 3 ինճի չարշ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Գուղէնին սիւվար օլարը «Ոֆճան» վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. յունվ. 5 ինճի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Մուրատը սիւվար օլարը Սինոն վաբօրը Զանագ գալէ, Սէլանիկ, Շերա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տունքէրք վէ Լմնարա։

Գումբանիա տոզրուտան տոզրուլա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՖՍԷԼՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ ՎԷ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ ՀՐԱՏԱՐԱԿԷՐԼԻՆԻՆ էն իլէ սթասիոնարը իչիւն տախի պիլէթ վերէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐԼԷ ԷՆԵԼԱՐ ՆԱԳԼ ԻՍԼԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սոհուլէթի իպրազ օլունտըը կիպի, Հինտիսթան, Զին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչիւն տէ ապմէթ ավտէթ պիլէթի տաէ ի վերիւիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմադ իսթէյէնլեր Գալաթատա Բրլսթրմ շիրքէթիւնին եէնի էպտիյէսիտէ մէրքէզ ատէնթիկինէ վէ Սթամպօլտա Պաֆչէ Դարաբսրնտա կէօմրիւք գուրպիտէ ատէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԲՐԱՆ Ֆիտուլէյիդ սիւվար օլարը Սամիտէ բօսֆա - վաբօրը Ալֆ. յունվ. 15 ինճի բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ միւվասլէթ վէ յունվ. 16 նճը սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Բլրէյէ օպրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱԲՐԱՆ Վաչագսինին սիւվար օլարը Ատուան բօսֆա-վաբօրը յունվ. 17ինճի չարշ. կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասլէթ վէ յունվ. 20 ճումա էրթ. էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Կէլիպօլու, Զանագ գալէ, Մրտիլի, Իզմիր, Սագզզ, Բատօա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիտ օպրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրատա էյէքթրիք գազասը պուլունտըը կիպի, եէմէքլէր պէրինճի նէվ օլուպ, սուփրա իւզերինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ ինթէյէնլեր Դալաթատա ըրլսթրմ իզզերինտէ Մէյմէնէթ խանրնտաքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եահօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանրնտաքի շիպէյէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրիր։

ԵՎԳԻԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Նէզարէթի վէզնէսինճէ պատէմա ճումա վէ բազար կիւնլերինտէն մասատա օլան էյամտա զէվալի սաաթ 1էն 3 պուչուղա գատար թէէտիյաթտա պուլունըլաճաղընտան քէֆիյէթին ատճապը մաթուպտա օնա կէօրէ մալիւմ պուլունմասը վէ վագթը մուռայլն խարճինտէ միւրաճաաթ իտիմէսի իլան օլունուր։ 3—2

ՄԻՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Պիր գաչ քէրրէյէր միւնագասասը յլան իտիլուպ իհալէսի թէյլիսը իսէն 10000 մէթրո գուրչունի գաբօթլըդ ապա իլէ 1500 պարմանրն քեանունի սանինին իւչլինճի կիւնիւ ինալէսի իբրա իտիլէնէյինանէն, թալիպ օլանլարին եէվմը մէզքիւրտէ բէյ ագչէլերի իլէ պիրլիքտէ էվվալիմաթը ումումիէ տարիէսի միւպահեաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Միւնագասատա պուլունան 10000 ատէտ թուզը գուրու Ամասիոյը կէօնիւնին պէհէր քիսսը 10 պուչուղ զրուչտա թալիպի էօնտէսինտէ օլուպ քեանունի սանինին տէօրտունճի կիւնիւ. ինալէսինին իբրաը մուգարրէր օլուսուզընտան թէնզիլինէ թալիպ օլանլարին եէվմը մէզքիւրտէ էվվալիմաթը ումումիէ տարէսի միւպահեաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Ճանպէդիան պիրտաէրլէր 15 իյլուլ 326 թարիխի գոնթրաթնամէ իլէ 15000 ատէտ քէսէլէ իթմաքրը թէահհիւտ իրմարյ հալտէ, հէնուզ թէահհիւտնին իպֆա իթմամյինտէն պէր մուճիպը մուգավէլէնամէ մուտալէյէին նամինա չէհրը քեանունի սանինին 12ինճի բէնճէնպէ կիւնիւ պիրմէնտագասա միւպահեաաթ իթրաաը թէզարրուր իթմիշ տիր. իչպու միւնագասայա իյթիրաք իթմէք իսթէյէնլէրին եէվմը մէզքիւրտէ վագթը զահէրտէն 2 սաաթ սօնրա էվվալիմաթը ումումիէի տաքէրիէ տարիէսի միւպահեաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼԷՆ.— Սիյան չուխասան 4 թագրմ բէնէնկօթ, սիյան չուհատան 6 թագրմ սթամպուլին, գոյու մավի չուհատան եագասը ալթուն սըրմալը 3 թագրմ սթամպուլին, գոյու մավի չուխասան կիւմիշ սըրմալը 50 թագրմ սթամպուլին, գոյու մավի չուխատան ալթուն սըրմալը օլարագ «Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ» մարդասընը հավի 45 թագրմ իքի սրրա տիյմէլի չաքէթ, գոյու մավի չուխատան 76 գրթա գէշրզդ բալթօ, գոյու մավի չուխատան 3 գրթա եաղլրդ բարտսիւ, խըրվաթլարա մախսուս 5 թագրմ էլպիսէ, խըրվաթլարա մախսուս 5 գրթա կիւմիշի բալթօ, պէյազ քէթէն պէզնիսէն 13 թագրմ էլպիսէ, մավի չայատան 9 թագրմ էլպիսէ։

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի օտաճը վէ խատէմէսի իչիւն միւպահեաաընա լիզում կէօրիւլիւպ նէվ վէ մըգտարը պալատէ կէօսթէրիլէն էլպիսէ պու քէրրէ մէզքի մինանգասայա վագ օլունմըշ տըր։ Պունլարատան գըշլըգ բալթօլարյա օն իքի թագրմ իքի գարա տիյմէլի չաքէթ վէ իւչ թագրմ սիյան սթամպուլին վէ պիր թագրմ բէնէկօթին 1 իյլուլ 328 վէ միւթէպագիսինին 1 մարթ 328 թարիխէրինտէ իտարէի մէրքէզկէյէ մէսարիֆաթ միւտիրիյէթի տէքօսընա թէպլիմի մէշրութի օլորընտան պու սուրէթլէ իթմայէ թալիպ օլանլարին հէր նէվ էլպիօէ իչիւն չուխա, ասթար, տիյմմ վէ սայիր մալզէմէտէն եէքիւն պիրէր նիմուշներ իլէ մէհտիսէյէ օն ոգրուն ղրուշ հիսապլյա սիւրէճէքլէրի գաթի բէյլերի մրպէյեին էվվագը մախթում պիր զարֆ տէրունինտէ օլարագ նիհայէթ 19 քեանունի էվվէլ 327 թարիխինէ գատար իտարէի մէրքէզկէյէ թէվտի իթմէլերի վէ սրբարրշին լաագալ եիւզատ օնը մըզտարընա թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա իտարէնին գապուլ իտէճէկի պիր մուէսսէսէի մալկէնին օ մըզտարտա պիր քէֆիլէթնամէսինի իպրազ վէ իթա էյլէմէլերի լազըմ կէլտիկի վէ մէզքիւր էլ մըգտար էպտիսինին ատէտի քիֆայէթի հալինտէ եեիկ պու նէվզիրտէն օլագ իւզրէ իտարէմիզճէ լիզում կէօրիւլէճէք տիկէր թագրմարրին իչպու մինագասա ֆիյաթը իւզերինէն իսալ վէ իթասընա միւթէահիւտնին մէճպուր օլաճաղը իլան օլունը։ 6—2

§ Միւտաէթը իլթիզամկէյէլերի սալը հալ զայէսինտէ միւնզազի օլաճագ օլան Ատաբազարը գազարընին Պաշ Պալըզլավա վէ Թէվֆիկի իլէ Դարասու կէօրիւ սայրը մահի վէ Սագարիա պոզազը պալըգ վէ խավեար ռուսումա իչէր սէնելիք օլագ իւզրէ մէվզրի միւզայէտէյէ վագ իտիմիշ օլարընընան մէվագրի սայտիյէ վէ չէրայիթի ինալէյի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք խթէյէնլերին Ատաբազարը Տույունը Ումումիյէ իտարէսինէ վէ եախօտ Տէրսաատէթ Տույունը Ումումիյէ պաշ մուտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիզումը իլան օլունը։ 2—2

ԹԻՃԱՐԼԷԹ ՎԷ ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.—Նաֆիա նէզարէթի տէվարի ազամընտա 1328 սէնէսի զարֆինտա իսթիմալընա լիզում կէօրիւնէն տէֆաթիր վէ ճէտավիլին քեաղրտ վէ թէճիրտի միւթէահիւտ ալտ օլագ իւզրէ թապը միւնագասայա վագ օլունարագ քեանունը էվվէլին 31ճի ճումա իրթէսի կիւնի իհալէի գաթիկէսի իբրա օլունաճաը իլան իտիլմիշ իսէ ատ իհալէ միւտտէթի հասալ էլ լիզում քեանունը սանինին ֆնճի չարշէնպի կիւնինէ գատար թէմտտտ իտիրլիկինտէն թալիպ օլանլարին տէքօզիթօ ազչէլերինի միւսթասնրպէն նէզարէթը միշարիէյա լլվագիմ իտարէսինէ կէլմէլերի։ 3—2

ՕՍՄ. ՍԷՔՐԸ ՍԷՖՅԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆԷՆ.— Օսմ. Սէքրը Սէֆյային իտարէսի իչիւն պիր սէնէ զարֆինտա լիզում կէօրիւլէն վէ մըգտարը չարթնամէսինտէ միւնտէրիճ պուլունան չէլիք սաճ, գազան իչիւն եումուշագ Թրիէսթէ սաճ, Թրիէսթէ չպուգ եարրմ եուվարլագ վէ լամա, արբալը սաճ, սաի քէօչէպէնտ, պուտուրամա իչիւն Թրիէսթէ ամա, կալվանիզի սաճ մէվզրի միւնագասայա վագ օլունարագ քեանունի սանինին եէնտինին ճումամա էրթէսի կիւնիւ ինալէի էվվէլիէսի վէ ծատէսրանինճի ճումամա էրթէսի կիւնիւ ինալէի զաթիէսի իբրա օլունաճաղընտան իհասընա թալիպ օլանլարին 200 լիրա վէ եա օլ մըգտարտա տէվէլիթճէ մաարուֆ պիր պանդանին քէֆալէթի մէքթուպընը համիլին իտարէի մէզքիւրե իլէթմէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 4—2

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼԷՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆԷՆ.— Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինճէ միւպահեաաթ վէ քէնէվիրատէն մամուլ թուզ չուվալլարընին միւնագասասը իչիւն սիւրիւլէճէք բէյլերին զարալը դարֆ տէրունինտէ օլարագ 18 քեանունի էվվէլ 307 թարիխինէ գատար իտարէյէ լիզումը թէվֆիյի էվվէլճէ իլան օլունմըշ իսի. մեսելէթը մէզքիւրէնին պու քէրրէ 21 քեանունի սանիյէ միւսաարքի չարշէնպէ կիւնիւ պատէզզատէր սաաթ իքիյէ գատար թէմտտ օլունարը վէ պու թարիխտէ զարֆլարընն աչրլարագ միւթէահիւտնին թաչին իտիլէճէկի ալէգատարանա իհալար օլունը։ 20—6

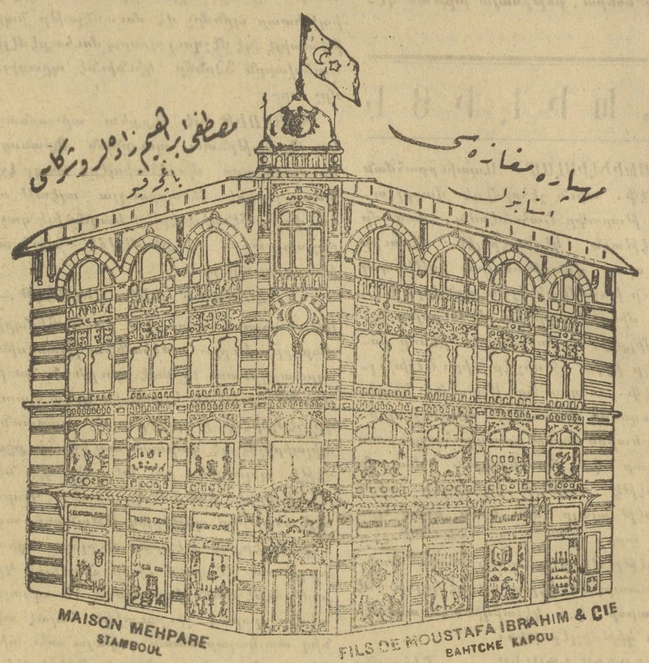
Տույունը ումումիյէ իտարէսինճէ թուզ իխրաճաթ վէ նաելյաթընտա իսթիմալ գելունմագ իւզրէ միւպահաաընա լիզում կէօրիւլէն տօզուզ եիւզ էլի պէն ատէտ չուվալ պու քէրէ մէվզրի միւնագասայա վագ իտիմիշ տիր։

Իչպու չուվալարատան ալթը եիւզ պէն ատէտինին պէհէրի զրրգ տէօրթ ինչէզ պէյնտտա վէ եէկիրմի ալթը պուչուգ ինչէզ էնինտէ վէ եիւզ քիլօկրամ թուզ իսթիեապ իտէճէք պիր հաճմտա վէ իքի պուչուգ ինկիլիզ լիպրասը սըզլեթինտէ օլմագ վէ իւչ եիւզ էլի պէն ատէտինին պէհէրի տախի եէկիրմի սէքիզ ինչէզ պէյնտտա վէ եէկիրմի իւչ ինչէզ էնինտէ վէ էլի քիլօկրամ թուզ իսթիեապ իտէճէք հաճմտա վէ պիր պուչուգ ինկիլիզ լիպասը սըզլեթինտէ պուլունմագ վէ ճիմէնտի քէնէվիրտէն վէ Լիվերբուլ Նոպել ճինսինտէն վէ քէնարլրը զէվրլրը վէ դաֆբանլանմըշ օլմագ վէ օրթա եէրինտէ իքի բարմագ էնինտէ մավ-չըզկը պուլունմագ իպիզա իլէկիկի վէ մէզքիւր էլմըգտար չուվալլն եիւզ քիլօլըգլարընտան իւչեիւզ պէն վէ էլի քիլօլըգլարընտան տախի իքի եիւզ պէն ատէտինին մէտարիֆի նագլիյէսի մութեֆահիւտ այտտ օլագ իւզրէ կէլճէճէք պէն իւչ եիւզ եիկիրմի սէքիզ սէնէսի մարթընին օն պէչինէ տօզրու վէ մութեֆագրսընին տախի սէնէի մէզքիւրե մայրընին օն պէչինէ տօզրու իդմիրտէ թէկսիմի մէշրութի պուլունարագ ճիհէթլէ, իսթասընա թալիպ օլանլարին չինին օլարագ սիւրէճէքլէրի բէյլերի սախթում պիր զարֆ տէրունինտէ վագ իլէ նիհայէթ 19 քեանունի էվվէլ 327 թ սրիխնէ պատտ իտարէի մէրքէզկէյէ իրսալ էյլէմէլերի վէ մարէզզիր եէնամին բիեացատա թութաճաղը պէտէլին եիւզատ օնը նիսպէթինտէ պիր մէպլաղը թէէմինաթ օլագ իւզրէ նագտէն վէ եա էսհամ օլարագ իտարէի մէրքէզկէյէ վէզնէսինէ թէվտի իթմէլերի վէ եախօտ օ նիսպէթտէ վիր մէպլաղ իչիւն Տույունը Ումումիյէ իտարէսինճէ մագպուլ միւէսսէսաթը մալկէի Օսմանկէյէն պիրինի քէֆիլ իրսալ էյլէմէլերի լազըմ կէլճէճէկի վէ ալագատարանա կէօրիւլէպիլմէք իւզրէ մէզքիւր չուվալլարին նիւմունէլերի իտարէի մէրքէզկէյէ մասրաֆ միւտիրիյէթինտէ մահֆուզ պուլունան ճէման տօզուզ պին տօզուզ եիւզ քիլօ մէօր գուրչուն իլէ եէտի պիր իւչ եիւզ քիլօ սիճիմէն սաֆի 350 քիլօ օ մէօր գուրչուն իլէ 60) քիլօ սիճիմ-Տէրսաատէթ իտարէի մէրքէզկէյէ, սաֆի 1250 քիլօ մէօր գուրչուն իլէ 750 քիլօ սիճիմի Սէլանիկէ, սաֆի 8300 քիլօ մէօր գուրչուն իլէ 5950 քիլօ սիճիմի Իզմիրե։

15 մարթ 1328 թարիխինէն մուգատասէմ թէպլիմ իտիլմէք վէ մէսարիֆի նագլիյէսի միւթէահիւտ այտտ օլագ իւզրէ պու քէրէ իտրայի միւնագասասը թէգարրուր էյլէմիշ օլուպ 13 քեանունի էվվէլ 1327 թարիխինէ միւսատրֆ սալը կիւնիւ պատէզզատէր սաաթ իքիտէ իհալէի մուվազաթասը վէ 15 քեանունի էվվէլ 1327 թարիխինէ միւսատրֆ բէճճէնպէ կիւնիւ այնը սաաթտա իհալի գաթիյէսի իբրա իտիլէճէկինտէն, մէզքիւր էշեայը իթայէ թալիպ օլանլարին զիբր օլունան էյամ վէ սաաթտա Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէմէզքէզկէյէսինէ միւրաճաաթլա մարիւզզիբր էշեանին բիյացա ֆիյաթընա կէօրէ թութաճաղը պէտէլին եիւզատ օնը նիսպէթինտէ պիր մէպլաղը նագտէն թէէմինաթ մագամընտա իտարէի մէրքէզկէյէ վէզնէսինէ թէվտի իթմէլերի վէ օլպապատ սիւրէճէքլէրի բէյլերի միւպէյեին բուսուլա իլէ սիճիմ վէ գուրը չուն մէօր նիւմունէյէրինի մախթում տոր զարֆ տէրունինտէ վագ վէ իտարէյի մէրքէզկէյէ իրսալ էյլէմէլերի լազըմ կէլտիկի իլան օլունը։ 11—13

ՄԷՀԲԱՐԵ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՄՈՒԹԱՖԱՖԱ ԻԲՐԱՀԻՄԶԱՏԷԼԷՐ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ ԹԻՃԱՐԷԹԻՆԷՍԻ



ՄՕՊԷԼԻԱ ՏԱՒԻՐԷՍԻ

Նէմէք վէ եաթագ օտասը թազրմարը, պիֆէյէր, եէմէք մասալարը, եազրխանէյէր, գանաբէյէր, գօլթուզլար, սանտալեալար, սյնէ գօնսօլար, սայօն մասալարը, քիւթիպխանէյէր, չօճուգ սանտալեալարը, պէչիքլէր, գանաբէ թազրմարը իչիւն գատիֆէյէր վէ գումաչլար, պէօյիւրլեր վէ չօճուգլար իչիւն հէր տիւրլիւ տէմիր վէ պրոնզ գարեօլլար վէ սարբէ վէ սարբէ։

ԷՇԵԱՍԸ ՊԷԳԹԻՃԷ ՏԱՒԻՐԷՍԻ

Մաթպախա էտէվաթը, ալիումինեօմ էշեա, քօրսըլէն վէ պիլյօր սուֆրա թազրմարը, սու թաղրմարը, թապագ թագրմարը, սամա, օթուրթմա գօլօնը ապատուրը մուխթէլիֆի լամպալար, ֆէնէրլեր, սաաթ վէ չամտան թազրմարը, չայ թազրմարը, մէչուս Դրիսթօֆլ ֆապրիդարանին չաթալ գաչը թազրմարը, կիւմիշլի թազրմար, կաղ սօպալարը, ֆինճանլար, պարտազլար, իւրիւլեր, մատէն թաթը թազրմարը վէ սարբէ։

ՁՕՃՈՒԳ ԷՇԵԱՍԸ ՏԱՒԻՐԷՍԻ

ԵՐԼԻՊԱԶԸ ՕՁՈՒՃԱԳ ԶՇԻՇՏԼԷՐԻ

Զօճուգ արապալարը, չօճուգ իսքէմլէյէրի, հէր նէվ օյունճապլար, չօճուգ գարեօլա վէ պէչիքլէրի վէ սարբէ վէ սարբէ։

ԳՈՒՄԱՇ ՏԱՒԻՐԷՍԻ

Իբէքլի եուշը հէր տիւրլիւ չարչաֆիզլար, էլպիսէլիք իբէքլի եուշը հէր նէվ գումաչլար, պատմալար, բաթիսգալար, տիւյիւնլերէ մախսուս թիլ, տանթէլ, զրէր տիւ չին, բուլլը վէ իչլէմէլի թէք թէք գօսթիւմլեր վէ սարբէ վէ սարբէ։

ՁԱՄԱՇԸՐ ՏԱՒԻՐԷՍԻ

Էրքէք վէ գատրն իչիւն իչ չամաշրը թազրմարը, իբէք թաֆթա, եուն, Թրիգօ էթէքլիքլեր, պլուզլար, գրզ չօճուգ էլպիսէլերի վէ սարբէ վէ սարբէ։

ԹՕՀԱԳԻՃԷ ՏԱՒԻՐԷՍԻ

Իբէք, եուն, ֆիլոէգօս, բամուգ ֆանէլա վէ չօրապլար, ֆրէնկ կէօմլէքլերի, պոյուն պաղրար, իբէք, քէթէն, իչլեմլի, վէ բամուգ մէնտիլլեր, բարա չանթալարը, Ֆրանսանրն էն մէչուր ֆապրիգալարընրն լեվանթա, բուսրա վէ սապանարը, Բարիզ էյլամալարընրն էնվար, թարագլար, չէմսիյէլեր, էլտիվլեր, բէյէլեր, հեր տիւրլիւ էլ չանթալարը, եաթագ էօրթիլերի, ֆբրչա թազմարը, պասթանլար վէ սարբէ։

ՖԻՑԱԹԼԱՐԸՄԸԶ ՄԱԳԹՈՒ ՎԷ ՐԻԳԱՊԷՊ ԴԱՊՈՒԼ ԻԹՄԷԶ ՏԷՐԷՃԷՏԷ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Խարիճանէն վուգու պուլամագ սըբարըլամ սիւրաթը միւմքինէ իլէ կէօնտէրիլիր։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՒՄԷԹԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷՊԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՈԱԱԹ ՊԱՆԴԱՍԸՆԷՆ ԴՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՉ ՏԻՐ

Մթանպօլսա ճրդալ օղլունտա տարիհի մախսուսսկտ

ԱԳՕՁԻ ԴԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սեճեհ վէ տահա զիաատ վատտ իլէ պրազդլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տ 5, Ալբը այ վատտ իլէ պրազդլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տ 4 պուչուգ, վատտսիզ հիսապը ճարի սուրհթիլէ, եանի իսքէնիսիկի գեման ալընմագ իւզրէ պրազդլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տ 4 ֆայիզ վերիր։

Վատտսիզ գապուլ իտիլէն ագչէ պիր չարեէք լիրատան 200 լիրայա գատար տըր։

ԹԷՎՏԻՑԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻՉ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էրլի լիրատան ֆագլա վատէլի թէվֆիյաթ ասնապը արզու իտէրլեր իսէ էսքիպլերինին ֆայիզգինի մահ պէ մահ մուգասսաթնն ախզ իտէպիլիրլեր։

ԱԳՕՁԻ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճեվմնհրաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանցի վէ Թանվիլաթ մուգապիլինտէ սեճեվի 100տ 8 ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իտէր։

ՁԱՆԶՐԱՅՄԱԾ ԷՔ ԿԵԱՆՔԷՆ

Տկարակազմ է, ուժէ ինկած է, քաշմակնիդ կած եւ դեպի գեսին խոնարհած է,

Ուստի փութացէք գործածել սենդարար, կազդուրիչ եւ վերանորոգիչ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը՝ «Զինորսը» մարէայով որ Էմիլսիոն Սքոթին յատուկ է։

ԷՄԻԼՍԻՈՆ ՍԿՕԹԸ

որ պատրաստուած է մարիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սոսայի հիբոֆոսֆիթով, որուն բաղադրիչ նիւթերը բաշխուած են մաքուր եւ ընտիր եւ. բ. սոսի, այնպիսի եղանակաւ մը պատրաստուած է որ մարսողութիւնը խիստ դիւրին է։

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.

Իհթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիէննայա տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէօյտէ, (ԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրընա չիպէսէրի վար տըր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմկ, Պէնչից - Պիլա, Պոզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյս, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինս պրիւք, Քարլսպատ, Բիաժէնֆիւրթ, Բրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրոն, Բրակ, Բրօտնից, Բրզամիէլ, Սէն-Բէլթրն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյնէն, Վիլսա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իգրա էտէր։ Պիլասատա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարիէ թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԿՕՆԹՕ էտէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պայրճա չէհրլերինէ չէքէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիսի իզզերինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը թիւճճարիէ պէտէլաթինը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սանտըղը քախսիս է մէէրէ, պու ՍԱՆՏԸՂ հատտասազարի 50 ղրշ. ալթուն ագչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուուգ ֆայիզա գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ միւճէտտէտ էպտիյէսի թէէսիս էտիլէն ՍԱՆԹԷՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գազալար դալէթ մէսէլէսի ֆիյաթլա էյտար էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ թէէմինաթը պուլունմագտա տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863տ էեսիս օլընմըշ տրր

ԱՆՈՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Սէրմայէսի 250,000,000 ֆրանգ

Փեսմիլեն քեսիֆյէ օլընմըշ

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթատա, Գարաքէօյտէ Եէնի խանտա։

Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ նօ. 333, Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ չիպէլէրիմիզ պիլճիմիզ պանգա մուամէլաթընը լյֆա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիպէսինտէ պուլունան քիրա լըգ տէմիր գացալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճբէթի լյճար ճիհէթիյլէ բէզապէթին ֆէվգինտէ պուլունմագտա ադր։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխանէսինի Պէյօղլունտաքի չիպէտէ հէվալէնամէ համիլէրինին թահնը էմրինէ սալօնար վէրիլմէճէք տիր։

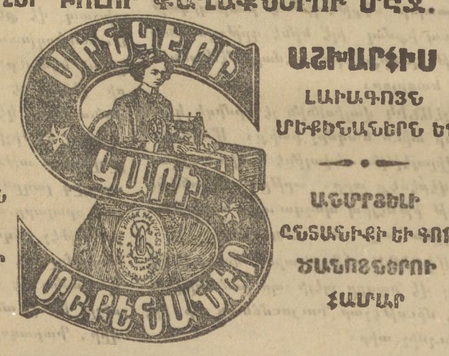
Սթամպօլտաքի չիպէտէ հէվալենամիլէրինին թահնը էմրինէ սալօնար վէրիլմէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի չիպէ էյնա վէ թիւճճար էմթասար իւզէրինէ ավանս տուրէթիլէ բարա իգրազ լիթիկի կէպի, Սիրքէճիտէ ամպարինա տա էտանէթ սուրէթիլէ էյնա վէ էմթասար մէզգուրէյի գապուլ վէ վազ իտիլիր։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԽԻՍ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇՐՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԵԵՆԱՀԵՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ



ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՁԳՈՒՇԱԿԱՆ ԿԵՂԾԵՐԷՆ

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱԿԱՆ ԴՐՈՇԱՐԱՐԿԵԼ ԼԱՒԱԳՈՅՆ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւ